



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

CAMPUS DE GANDIA

CAMPUS DE GANDIA

Guía del estudiante de intercambio

EXCHANGE student guide

|
EXCHANGE STUDENT GUIDE

Guía del estudiante de intercambio





© 2010
Oficina Internacional
Escuela Politécnica Superior de Gandía

Documentación y redacción:

Alicia González y Eva Macías

Recopilación, edición y creación de material visual:

Alicia González y Eva Macías

Diseño gráfico, editorial y electrónico:

Alicia González y Eva Macías

Traducción:

Antonio Forés

Producción:

Sofía Solutions



CONTENIDOS

1

Bienvenido al Campus de Gandía de la UPV	4	¡¡Diviértete con el deporte!!	46
		Entérate de los servicios del Campus	48
PRÓXIMA PARADA: CAMPUS DE GANDÍA	7		
La UPV	9		
Descubre el Campus	10	Busca tu alquiler de alojamiento	55
Conoce sus alrededores	11	Prepara tu visado y el permiso de residencia	58
Consulta tu Oficina	12	Vela por tu salud y seguros	62
Organiza tus fechas	13		
Vuela hacia tu Campus	14	DÉJATE CONQUISTAR	
Tu primera visita al Campus	16	POR LA MAGIA DE GANDÍA	65
Leyenda y plano geográfico			
del Campus de Gandía	18		
PREPARANDO TU FORMACIÓN ACADÉMICA ...	21	Conoce la Playa de Gandía	67
		Vive nuestras costumbres	68
Ya eres estudiante de la UPV	23	Desplázate por sus rincones	69
Tu plan de estudios	26	Sumérgete en su vida cultural	72
¡Variedad de titulaciones!	30	Saborea la gastronomía	75
Sistema de convalidación	31	Descubre sus festividades locales	76
¡¡Practica la lengua!!	32	Disfruta su vida nocturna	77
Aprende un poco de valenciano	35	Conéctate a través de la Telefonía	78
		Aprovecha su moneda y coste de vida	79
ADÉNTRATE EN EL CAMPUS	37	Prepara tus carnets de utilidad	80
Culturízate en el Campus	39	Mapa de la Playa de Gandía	82
Eventos para señalar en tu agenda	42	Mapa de la ciudad de Gandía	84
Calendario académico	44	Lleva contigo los contactos útiles	86
		Tu libreta-amiga	88



QUALSEVOL **NIT** POT SORTIR el SOL



El **Campus de Gandía** es un centro **académico** y **cultural** en su entorno, un rasgo que completa con su oferta **turística** de **sol y playa** que lo ha convertido en un destino **atractivo** para centenares de **estudiantes** cada año.

The **Gandia Campus** is an academic and **cultural** center in the area, a feature that is complete with its **Tourist** offer of **sun and beach** turning it into an **attractive** destination for hundreds of **students** every year.

El **Campus de Gandía** de la Universidad Politécnica de Valencia, es uno de los principales centros en recepción de **estudiantes de intercambio** de la Comunidad Valenciana, lo que le confiere su característica **diversidad cultural**.

The **Gandia Campus** of the Polytechnic University of Valencia is one of the main receiving schools of **exchange students** in the region of Valencia, a fact that characterizes its **cultural diversity**.





CONTENTS

Welcome to the Gandia Campus of UPV	4	Enjoy sports!!	46
		Find out about the services on Campus	48
NEXT STOP: GANDIA CAMPUS	7		
		MANAGEYOURPAPERWORK.....	53
TheUPV.....	9		
Discover the Campus!	10	Look for your housing rental early	55
Get to know the surroundings	11	Prepare your Visa and residence permit	58
Ask the International Office	12	Make sure you have health insurance	62
Specifying dates	13		
Fly to your Campus!!	14	LET YOURSELF BE CONQUERED	
Your first visit to the Campus	16	BY THE MAGIC OF GANDIA	65
Campus of Gandia key plane and plane	18		
		Get to know the beach of Gandia	67
PREPARING YOUR ACADEMIC PROGRAM	21	Experience our traditions	68
		Move around its corners	69
You are already a new student at UPV	23	Dive into its cultural life	72
Your study program	26	Taste the cuisine	75
Check out the variety of degrees!	30	Discover the local festivities	76
Credit recognition system	31	Enjoy the night life	77
Practice our language!!	32	Get connected by phone.....	78
Learn a little bit of Valenciano	35	Take advantage of its currency and living costs.....	79
		Get ready your useful cards	80
DELVE INTO THE CAMPUS	37	Gandia Beach map	82
		City map of Gandia	84
Get yourself some culture on the Campus	39		
Events to be marked in your agenda	42	Keep with you some useful contacts	86
Academic calendar	44	Your friendly notebook	88

Bienvenido a La UPV:

Welcome to the UPV:

Juan Juliá Igual

Rector de la UPV
Rector of the UPV



Estamos encantados de que hayas elegido nuestra institución, la Universidad Politécnica de Valencia, para proseguir tus estudios y queremos darte una sincera y cálida bienvenida de parte de todo nuestro profesorado y personal.

En Universidad Politécnica de Valencia creemos que los programas internacionales de intercambio son el medio adecuado para extender y reforzar las relaciones humanas a través de los estudiantes de diferentes países y continentes. Además, estamos convencidos de que contribuyen a mejorar la formación cultural, científica y tecnológica que proporcionan las distintas universidades que participan en estos programas.

Para un joven en formación, la posibilidad de poder continuar su educación en una universidad extranjera es una experiencia inolvidable y enormemente enriquecedora, tanto en su vida personal como académica, puesto que durante un tiempo el estudiante estará inmerso en otra cultura, otra sociedad, otro entorno educativo, y en la mayoría de las ocasiones, en otro idioma.

La Universidad Politécnica de Valencia es conocedora de los beneficios que los programas internacionales de intercambio aportan, por ello apoyamos y financiamos a nuestros estudiantes para que participen en los mismos, y estamos encantados de recibir a estudiantes de otros países que pueden ayudarnos a entender mejor otras culturas y a su vez enriquecer la nuestra. Te damos pues la bienvenida y esperamos que tu estancia con nosotros sea lo más provechosa posible, tanto desde el punto de vista académico, como el social y personal. ¡¡Bienvenido!!

We are delighted you have chosen our institution, the Universidad Politécnica de Valencia to continue your education and we would like to give you our most sincere and warmest welcoming on behalf of our faculty and personnel.

At the Universidad Politécnica de Valencia we believe international exchange programs are the appropriate means to extend and enforce human relations, through students from different countries and continents. Furthermore, we are convinced these programs contribute to improve cultural, scientific and technologic knowledge provided by all universities which participate in them.

For a young person, the possibility of continuing your education in a university abroad is an unforgettable and fruitful experience of a lifetime, as a human being and as a student, since for a period of time the Student will be plunged in a different culture, society, education system, and in many cases in a different language.

The Universidad Politécnica de Valencia is aware of the benefits that international exchange programs bring. For this reason, we finance and encourage our students to participate in them and we are very pleased to receive students from other countries who approach us to other cultures and, besides, nourish our own. We welcome you and hope that your stay with us shall be as enriching as possible from the academic, social and personal standpoints. Welcome!!!

Tu CAMPUS de Gandía:

Your GANDIA Campus:



José Pastor Gimeno

Director del Campus de Gandía
Director of the Campus of Gandia

5

En primer lugar quiero darte la bienvenida al campus de Gandía. Desde sus inicios, nuestro campus, tiene una gran vocación internacional porque pensamos que conocernos mutuamente, trabajar juntos y convivir nos enriquece a todos.

El Campus de Gandía es un lugar abierto y dinámico con espíritu viajero. Abierto porque acoge a los visitantes con la ilusión de enseñar y también de aprender de ellos, dinámico, porque se adapta a los cambios necesarios en el mundo contemporáneo y viajero, porque hay un constante ir y venir de estudiantes, profesores e investigadores que desean ensanchar la vida con otras visiones, conocimientos y experiencias durante una estancia en otra universidad. Cada vez que un alumno, un profesor viaja a otra universidad es como si un trocito de su lugar de origen, de su país, viajase con ellos, a la vez que parte de lo aprendido fuera vuelve a nosotros a nuestro regreso.

Ese intercambio de experiencias, conocimientos y culturas es lo que nos hará personas conscientes de que existen otras realidades que tener en cuenta para poder conseguir un mundo más justo y más igualitario.

Estamos encantados de que tú quieras formar parte de esta experiencia fantástica y espero y deseo que aproveches al máximo tu estancia en nuestro campus y en la ciudad de Gandía.
¡Bienvenido!

First of all I would like to welcome you at the Campus of Gandia. Since its beginnings our campus has a strong international vocation because we think that knowing each other and working and living together will enrich us all.

The Campus of Gandia is an open-minded and dynamic place with travel spirit. It is open-minded because we receive visitors with the idea of teaching and also learning from them, dynamic because we adapt to the necessary changes of the contemporary world. The travel spirit is shown by the continuous coming and going of students, lecturers and researchers who wish to enlarge their vision, knowledge and experience during a stay at another university. Each time a student or a lecturer travels to another university, it is as if a little piece of their origin, their country, travelled with them and as if, at the same time, part of what they learned abroad comes home with them when they return.

This exchange of experience, knowledge and culture is what makes us feel aware of the fact that there are other realities of life we should take into account in order to have a fairer and more egalitarian world.

We are delighted that you want to be part of this fantastic experience and I hope and wish that you make the most of your stay at our campus and the city of Gandia.
Welcome!



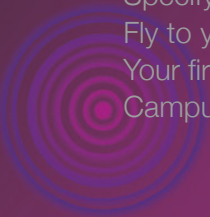


PRÓXIMA PARADA: *CAMPUS DE GANDÍA*

La UPV	9
¡Descubre el Campus!	10
Conoce sus alrededores	11
Consulta tu Oficina	12
Organiza tus fechas	13
¡¡Vuela hacia tu Campus!!	14
Tu primera visita al Campus	16
Leyenda y plano geográfico del Campus de Gandía	18

NEXT STOP: *GANDIA CAMPUS*

The UPV.....	9
Discover the Campus!	10
Get to know the surroundings	11
Ask your International Office.....	12
Specifying dates	13
Fly to your Campus!!	14
Your first visit to the Campus.....	16
Campus of Gandia key plane and plane	18





*"El camino más corto entre dos
personas es una sonrisa"*

- Payasos sin fronteras -

*"The shortest way between two
people is a smile"*

- Clowns without borders -





La UPV

The UPV

Hablemos un poco de la UPV...

La Universidad Politécnica de Valencia es una institución joven. Su historia se remonta **40 años atrás**. Es en **1971** cuando esta institución se constituye definitivamente en la Universidad Politécnica de Valencia. A partir de ese momento, comienzan a incorporarse el resto de centros.

En la actualidad, la UPV está constituida por **14 centros universitarios y 5 centros adscritos**. Nuestra comunidad universitaria está formada por unos **42.000 miembros**. De ellos, cerca de 37.000 son alumnos, 2600 son profesores y 1.700 integran el grupo de personal de administración y servicios.

Let's talk a little bit about UPV...

The Polytechnic University of Valencia is a young institution. Its history goes back **40 years**, when in **1971** the institution was definitely established as the Polytechnic University of Valencia. Since then other teaching centers began to join the institution.

Nowadays, UPV is composed of **14 university centers and 5 affiliated centers**. Our university community consists of some **42,000 members**. Of these, about 37,000 are students, 2,600 are professors and 1,700 are members of the administrative and services staff.

9



La Universidad Politécnica de Valencia cuenta con cuatro campus:

The Polytechnic University of Valencia has four campuses:

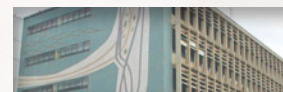
Campus de Vera

Es el principal Campus de la UPV y está situado en la ciudad de Valencia. It's the main Campus of UPV and is located in the city of Valencia.
Camino de Vera, s/n 46022 Valencia
Tel.: (+34) 96 387 70 00 /
Fax: (+34) 96 387 90 09
informacion@upv.es



Campus de Alcoy

Situado en la localidad de Alcoy (Provincia de Alicante).
Placed in the city of Alcoy (Province of Alicante)
Plaza Ferrándiz Carbonell, s/n 03801 Alcoy
Tel.: (+34) 96 652 84 02
Fax: (+34) 96 652 84 09
info@epsa.upv.es



Campus de Blasco Ibáñez

Escuela Técnica Superior del Medio Rural y Enología
Technical School of Rural Environment and Enology
Avenida de Blasco Ibáñez, 2146010 Valencia
Tel.: (+34) 96 387 71 40
Fax: (+34) 96 387 71 49
euaita@upvnet.upv.es



Campus de Gandía

Situado en la localidad de Gandía (Provincia de Valencia).
Located in the city of Gandía (Province of Valencia)
C/ Paranimf, 1 - 46730 Grao de Gandía, Gandía
Tel.: (+34) 96 284 93 33
Fax: (+34) 96 284 93 09
epsg@upvnet.upv.es

¡Descubre el campus!

Discover the Campus!

Un Campus para todos

El Campus de Gandía se encuentra ubicado en el **Grao de Gandía**, muy cerca del puerto y de la playa. En 1993, se funda la Escuela de Gandía, que se constituye como **Escuela Politécnica Superior de Gandía (EPSG)**, durante el curso académico 1999-2000.

Con un volumen de **2.500 estudiantes**, el Campus de Gandía está avalado por la UPV, una de las principales universidades españolas. Este Campus te ofrece numerosos **recursos orientados a la práctica** y programas de **calidad** impartidos por el mejor **profesorado**.



El Campus pone a tu disposición sus espacios de relación y encuentro, como áreas deportivas, zonas verdes o salas destinadas a **actividades socioculturales**. Conciertos, obras teatrales, exposiciones o cine independiente son algunas de las actividades que forman parte del **programa**. El campus contribuye activamente como foco de **promoción cultural**.

La relevancia de la **producción científica** del Campus le proporciona una destacada **presencia internacional**. Somos un campus emprendedor y de innovación que destaca en la formación de **investigadores** y en la creación de empresas de **base tecnológica**.

A Campus for everybody

The Gandía Campus is located in the so-called **Grao de Gandía**, very close to the harbour and the beach. In 1993 the School of Gandía is founded and established as the **Higher Polytechnic School of Gandía (EPSG, acronyms in Spanish)** during the academic course 1999-2000.

With a figure of **2500 students**, the Gandía Campus is backed by the UPV, one of the main Spanish universities. This campus offers numerous **resources geared towards practice lessons** and **quality** degree programs taught by a highly qualified **teaching staff**.



The Campus offers you its meeting and leisure areas, such as sport courts, parks or halls devoted to **social and cultural activities**. Concerts, theatre plays, art exhibitions and independent films are some of the activities included in its **cultural agenda**. The Campus is an active contributing force as a hotspot of **cultural promotion**.

The outstanding **scientific production** of the campus allows for a relevant **international presence**. We are an enterprising and innovative Campus leading both in training new **researchers** and in creating **technology-based** companies.



Conoce sus alrededores

Get to know its surroundings

Vive el Mediterráneo

Live the Mediterranean lifestyle

Gandía es una **ciudad turística** y de servicios que se sitúa a 65 km al **sur de Valencia** y a 116 km al **norte de Alicante**. Es la capital de la comarca de La Safor, que está formada por 31 municipios y más de 200.000 habitantes. La proximidad y las múltiples relaciones de estas poblaciones, hacen que **La Safor** se pueda considerar como un **conjunto urbano**, rodeada de **zonas verdes** y todo tipo de servicios.

Gandia is a **touristic** and service **city** located 65 Km **south of Valencia** and 116 Km **north of Alicante**. It is the capital of the region of La Safor, which consists of 31 municipalities and more than 200.000 inhabitants. The proximity of these populations and the many relationships between them make **La Safor** be considered as a **single urban area**, a sprawling city surrounded by **green landscapes** and all kinds of services.

Una situación privilegiada

A privileged situation

La ciudad de Valencia es la **capital de la Comunidad Valenciana** y de la provincia de Valencia. Está situada en la mitad este de España, a orillas del mar **Mediterráneo**. La ciudad está considerada la **tercera ciudad** más grande de España, su área metropolitana cuenta con una población de 1.500.000 habitantes.

The city of Valencia is the **capital of the Comunidad Valenciana** and also the capital of the province of Valencia. It is located in the eastern part of Spain on the **Mediterranean** shore. It is considered the **third** largest **city** in Spain, with a metropolitan area of 1.500.000 inhabitants.

La provincia de Valencia tiene un área aproximadamente de 10.807Km². En el interior se encuentran numerosas **montañas y bosques**, mientras que la costa es totalmente plana y con multitud de **playas**. También posee un gran lago conocido como **La Albufera**.

The province of Valencia has an area of about 10.807Km². In the inlands there are many **mountains and forests**, while the coast is completely flat with plenty of sand **beaches**. Close to Valencia there is also a big lagoon known as **La Albufera**.



CONSULTA tu Oficina

ASK THE INTERNATIONAL Office

Tu Oficina Internacional

La **Oficina Internacional (OI)** es responsable de tu **integración** en la comunidad universitaria y de ayudar a los estudiantes españoles de la **EPSG** que quieren estudiar fuera. La OI trabaja conjuntamente con otras escuelas y departamentos para asegurar que tu **estancia** en Gandía sea **beneficiosa en todos los sentidos**.

Your International Office

The **International Office** is responsible for your **integration** in the university community and also for helping Spanish students who want to study abroad. The International Office works together with other schools and departments in order to make your **stay** in Gandía **beneficial in all senses**.

¿Quiénes somos?



04341077087-8

Michaela Muszynski

Who are we?

Directora de la Oficina Internacional: Intercambio académico, cooperación al desarrollo, redes docentes, movilidad profesores y personal de administración, reconocimientos de estudios y dobles titulaciones.

Head of International Office: Academic Exchange, Cooperation for Development, Academic Networks, Faculty and Staff Mobility, Learning Agreements, Double Degrees.

mmus@idm.upv.es

Tel. (+34) 96 284 93 72 - 49472

Montse
García



Cursos de Lengua Española,
visados, eventos
Spanish Courses, Visa, Events

montse.garcia@upvnet.upv.es
Tel. (+34) 96 284 94 23 - 49423

Alba
Romá



Movilidad estudiantes EPSG
Outgoing Students EPSG

relinter@epsg.upv.es
Tel. (+34) 96 284 94 75

Hayka
Margaryan



Estudiantes de intercambio, programas, **MENTOR** y **TANDEM**,
alojamiento

Exchange Students, **MENTOR**
and **TANDEM**, accommodation
relinter@epsg.upv.es
Tel. (+34) 96 284 93 00 - 43111

ORGANIZA tu estancia

ORGANIZE your stay

Grados, Ingenierías técnicas, diplomaturas y licenciatura.

◉ Cuatrimestre A

Clases: Principios de septiembre a 23 de diciembre
Exámenes: 7 de enero a finales de enero

◉ Cuatrimestre B

Clases: Principios de febrero a principios de junio
Exámenes: Junio

Másteres.

◉ Cuatrimestre A

Clases: Mediados de septiembre a 23 de diciembre
Exámenes: Mediados a finales de enero

◉ Cuatrimestre B

Clases: Principios de febrero a principios de junio
Exámenes: Junio

Undergraduate programmes

◉ Period A

Lectures: Early September to 23rd December
Exams: 7th of January to end of January

◉ Period B

Lectures: Early February to early June
Exams: June

Master programmes

◉ Period A

Lectures: Mid September to 23rd December
Exams: Mid January to end of January

◉ Period B

Lectures: Early February to early June
Exams: June

Días festivos

3 de octubre
9 de octubre
12 de octubre
1 de noviembre
6 de diciembre
8 de diciembre
25 de diciembre
1 de enero
6 de enero
19 de enero
Pascua (depende del calendario lunar)
1 de mayo
15 de agosto

Festivities

3rd October
9th October
12th October
1st November
6th December
8th December
25th December
1st January
6th January
19th March
Easter (depends on the lunar calendar)
1st May
15th August

Vacaciones

Navidad 23 de diciembre a 6 de enero
Fallas 17 a 19 de marzo
Pascua 10 días en marzo o abril, depende del calendario lunar.

Holidays

Christmas 23rd December to 6th January
Fallas 17th to 19th March
Pascua 10 days in March or April, depends on the lunar calendar.

¡¡Vuela hacia tu Campus!!

FLY TO YOUR CAMPUS!!

Llega a **Gandía** y al **Campus**

La ciudad de Gandía es de **fácil acceso**, por diversos medios. Llegarás a Gandía via **Valencia o Alicante**. El aeropuerto de **Manises** (Valencia) dista unos 80 km de Gandía, y **l'Altet** (Alicante) unos 130 km.

Aeropuerto de **Valencia**

Por **Metro**

Recuerda que una vez en el aeropuerto de Valencia, puedes tomar la **línea de metro** que conecta el aeropuerto con la ciudad, donde encontrarás **conexión a Gandía en la Estación del Norte**.

Más información en: metrovalencia.com

Por **Autobús**

Existe también el trayecto del **autobús amarillo nº 30** de la compañía **CVT**, que tiene una ruta todos los días excepto domingos y días festivos. Su coste es de **1'70 euros**, y conecta el **aeropuerto** con la **Estación de Autobuses**.
Tel: (+34) **963 466 266**

Por **Taxi**

Un taxi desde el **aeropuerto** a la ciudad cuesta alrededor de **17 euros**, aunque este precio puede variar, en función de la **ruta**.

Aeropuerto de **Alicante**

Por **Autobús**

Y desde el aeropuerto de Alicante, puedes tomar un **autobús** con dirección a la ciudad de Alicante con salidas **cada 20 minutos**.

Desde Alicante, la **mejor opción** para llegar a **Gandía**, es dirigirse en **tren** a la ciudad de Valencia.

Arrive to **Gandia** and to the **Campus**

The city of Gandia is **easily reachable** by different means. In order to travel to Gandia you will have to go first to **Valencia or Alicante**. The Manises airport (Valencia) is about 80 Km away from Gandia while the **Altet** airport (Alicante) is 130 km away from Gandia.

Valencia Airport

By **Underground**

Remember that once at the Valencia airport you can take the **subway line** which links the airport and the city where you will find **transport to Gandia at the Railway Station called "Estación del Norte"**.
More information at: metrovalencia.com

By **bus**

There is also the **Yellow Bus**, number 30, from the bus service **CVT**, which has a route to Valencia every day except on Sundays and official holidays. It costs **1'70 Euro** and links the **airport** and the **bus station**.
Tel: (+34) **963 466 266**

Por **Taxi**

A taxi from the **airport** to the city of Valencia costs about **17 Euro** although the price might differ depending on the **route**.

Alicante Airport

By **bus**

From Alicante Airport you can reach Alicante via **bus** service **every 20 minutes**.

From there, the **best option** to go to **Gandia** is by taking a **train** to Valencia.



Valencia - Ciudad de Gandía

El **tren** es una de las maneras más cómodas de llegar hasta Gandía, ya que desde la **Estación del Norte de Valencia** parten numerosos trenes hacia la ciudad costera. La **línea C1** de la red de cercanías une Valencia y Gandía con servicios **cada 30 minutos**, desde las 6h hasta las 22 horas. Existen tres trenes al día **directos a la Playa de Gandía**, donde está situado el **Campus**. El precio del billete sencillo es de **4'50 euros** y el trayecto dura aproximadamente **55 minutos**.

Tel: (+34) **902 240 202/8/** www.renfe.es
Por **carretera** es posible llegar a través de **La Nacional 332/ Autovia A7** y por la **Autopista AP7**.

Ciudad de Gandía - Playa de Gandía

Los autobuses de la empresa **La Marina Gandiense** realizan el trayecto entre el centro de la **ciudad y la playa**, donde se encuentra situado el **Campus de Gandía**, donde está situado el Campus. La parada de autobús está situada enfrente de la **Estación de Trenes**. Puedes obtener **información** sobre los horarios y precios llamando al teléfono **962 87 18 06**

Taxi

En Valencia existen distintas **compañías** de taxi. Si quieres solicitar uno, llama a estos teléfonos:

Radio-taxi	963 70 33 33
Onda Taxi	963 47 52 52
Tele Taxi	963 57 13 13
Valencia Taxi	963 74 02 02
Auto Taxi	963 70 36 00

<http://www.upv.es/entidades/EPSP/info/524667normalc.html>

Valencia - City of Gandia

The **train** is one of the most comfortable ways to travel to Gandia since there are several ones departing from the **Central Station in Valencia**, which will take to our coast city. **Line C1** of the short distance network links Valencia and Gandia **every 30 minutes** from 6 am until 10 pm. There are also 3 three daily direct trains from Valencia to **Gandia Beach / Grao de Gandia** where the **Campus** is located. The Price of a single ticket is **4'50 Euro** and the trip takes about **55 minutes**.

Tel: (+34) **902 240 202/8/** www.renfe.es
By **road** you can reach Gandia following **interstate N332** or **Highway AP7**.

Gandia City - Gandia Beach

The buses of the company **La Marina Gandiense** link Gandia's city center with **Gandia beach** where the Gandia **Campus is located**. The bus stop in Gandia is situated opposite the **railway station**. More **information** about schedules and prices is available by calling **962 87 18 06**

Taxi

There are several Taxi **companies** in Valencia. If you need one, just make a phone call:

Radio-taxi	963 70 33 33
Onda Taxi	963 47 52 52
Tele Taxi	963 57 13 13
Valencia Taxi	963 74 02 02
Auto Taxi	963 70 36 00



Tu PRIMERA visita al CAMPUS

Your FIRST visit to the CAMPUS

Contacta con tu Oficina internacional

Para poder organizar de la **mejor manera** posible tu estancia en Gandía en tu primera visita al Campus tendrás que dirigirte a la Oficina Internacional.

Aquí se te ofrecerán los siguientes servicios:

- **Recepción y bienvenida** al Campus.
- Entrega de la **carpeta de documentación**.
- Información sobre el período de **matriculación**.
- Fecha de tu primera **sesión orientativa**.
- Información sobre búsqueda de **alojamiento**.
- Información de actividades **culturales y deportivas**.
- Procedimientos para **formalizar tu matrícula**.

Inscríbete en el registro oficial

Al llegar al Campus, debes entregar la **documentación** específica a la Oficina Internacional para poder hacer el **registro oficial** y convertirte en **estudiante de la UPV**. Los documentos a entregar son:

- Dos **fotos** originales, en color y tamaño carné
- Copia del **carné de identidad** o pasaporte
- Una copia de tu **seguro médico**
- Copia del **visado** (estudiantes no europeos)

Si has necesitado solicitar **visado** para tu entrada en España como estudiante, en la Oficina Internacional encontrarás un servicio de **asesoramiento** para los trámites de **extranjería**.

Contact with your International Office

In order to organize your stay in Gandia the **best way** possible, you should go to the International Office on your first visit to Gandia Campus.

There you will find the following services:

- **Reception and welcome** to the Campus.
- Delivery of the **documentation folder**.
- Information about the **subject registration** period.
- Date of your first **guidance meeting**.
- Information about **accommodation** search.
- Information about **cultural and sport** activities.
- Procedure for **completing your registration**.

Get officially registered

Once you arrive at the Campus, please turn in the specific documents to the International Office in order to make your official registry and become a UPV student. These specific documents are:

- Two original passport size-colour **pictures**.
- Copy of your **ID** or passport.
- Copy of your **health insurance**
- Copy of your **VISA** (non-European Students)

If you needed to apply for a **VISA** in order to enter Spain as a student, you will also find in the International Office a counselling service to **help** you with procedures for **foreigners**.



No te pierdas las **sesiones orientativas**

La Oficina Internacional del Campus de Gandía (OI), organiza al **comienzo de cada semestre** uno o dos días de **sesiones orientativas** para estudiantes extranjeros de intercambio como tú. Durante estas sesiones, te informarán de las **facilidades y servicios** que te ofrece el Campus, tales como actividades deportivas, servicios de **biblioteca**, actividades culturales, cursos de español, etc.

Don't miss the **guidance meetings**

The International Office on the Gandia Campus organizes at the **beginning of each semester** one or two days of **guidance meetings** for foreign exchange students just like you. During these meetings you will be informed about the **facilities and services** offered on Campus, such as sport activities, **library** services, cultural activities, Spanish courses, etc.

Upon your arrival in Gandia Campus you will be informed about the **program** of the following guidance meeting.

Apúntate al **programa mentor**

El **programa Mentor** es un programa de apoyo a los estudiantes de intercambio como tú, mediante el cual los estudiantes te prestan **soporte y ayuda en tu incorporación**.

Si has solicitado este servicio, tu **alumno mentor** asignado te ayudará en tu **integración** al Campus y contarás con muchos **consejos** útiles para tu **vida diaria**.

Join the **mentor program**

The Mentor Program is a support program for exchange students like you. Spanish students will offer you some **help and support to make your stay more pleasant**.

If you ask for this service, your assigned **mentor student** will help you **integrate** on Campus and will provide you with plenty of **useful** tips for your **everyday life**.



LEYENDA DEL PLANO DEL CAMPUS DE GANDÍA

CAMPUS OF GANDIA KEY PLANE

A

Aulario
Lecture hall



Información
Information Point

Área de deportes
Sport Center

B

Lab. Área Telecomunicaciones
Labs Telecommunications

Delegación de alumnos
Student's Union

Reprografía
Copy Shop

Escalada
Boulder

Tenis de mesa
Table Tennis

C

Cafeterías
Cafeteria

Sala deportiva
Sport room

Gimnasio
Gym

D

Lab. Ciencias Ambientales
Labs Environment

Área multideportivas
Multi-sports Area

E

Lab. Ciencias Ambientales
Labs Environment

Área multideportivas
Multi-sports Area

F

Administración
Administration



Oficina internacional
International office

G

Aula Magna
Conference Hall

Salas de Conferencias
Conference rooms

H

Biblioteca
Library

Aulas informáticas
Computer rooms

Acceso libre a Internet
Free Internet access

Salas de reunión para estudiantes
Meeting rooms for students

Servicio Integrado de empleo - Practicas en empresa
Employment office - Internships

Médico
Doctor

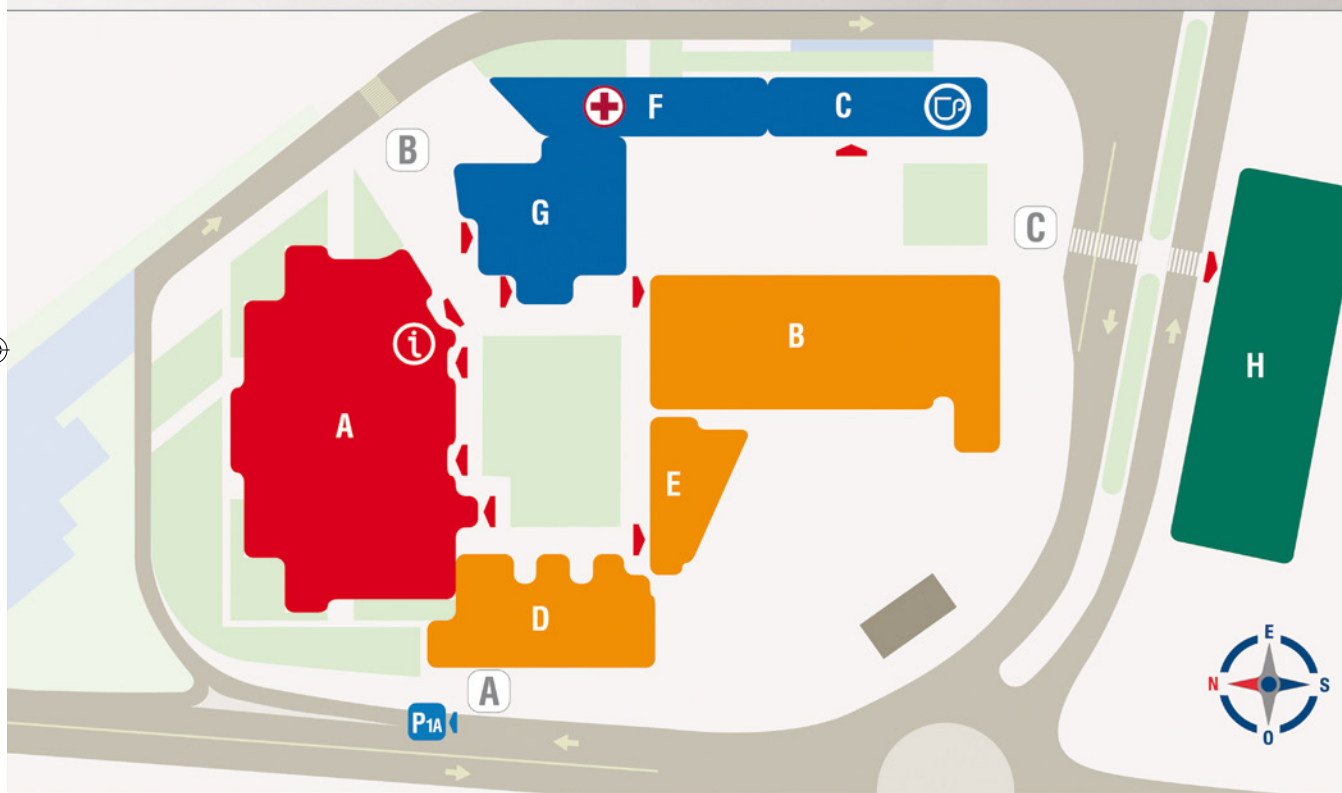
Gabinete psicopedagógico
Psycho - pedagogical Services

P1A

PLANO DEL CAMPUS DE GANDÍA

CAMPUS OF GANDIA PLANE

19







Preparando tu FORMACIÓN académica

Ya eres estudiante de la UPV	23
Tu plan de estudios.....	26
¡Variedad de titulaciones!	30
Sistema de convalidación	31
¡¡Practica la lengua!!	32
Aprende un poco de valenciano.....	35

Preparing your academic PROGRAM

You are already a UPV student	23
Your study program!	26
Check out the variety of degrees!	30
Credit recognition system	31
Practice our language!!	32
Learn a little bit of valenciano	35





*“¿Me preguntas por qué compro
arroz y flores? Compro arroz para vivir
y flores para tener algo por qué vivir”.*

- Confucio -

*“You ask me why I buy rice and
flowers? I buy rice to live and flowers
to have something to live for”.*

- Confucius -





Ya eres estudiante de la UPV

You are already a UPV student

Una vez hayas entregado tu **documentación**, obtendrás tu **carné universitario**, tu nombre de **usuario y password** para poder acceder a la **red Wi-Fi** del Campus. Con estas claves podrás hacer tu **matrícula on-line**.

Once you have handed in your **documents** in the International Office you will receive your **student card**, your **username and password** in order to log in to the Campus **Wi-Fi network**. Using these codes you will also be able to make your **online registration**.

Tu **carné de estudiante** de la UPV

El **carné de estudiante** se te entregará cuando acudas al Campus. Con este carné puedes reservar **libros** en la **biblioteca**, hacer reservas y mostrándolo obtendrás **descuentos** en actividades culturales, compras y servicios concertados por la UPV. Consulta periódicamente tu información personalizada para conocer nuevas **ofertas** en www.upv.es/perfiles/estudiante/carne-upv-es.html

Internet

Podrás utilizar **gratuitamente** los ordenadores que se encuentran situados en el edificio de la **biblioteca (CRAI)**. No olvides que en todas las **instalaciones** del Campus tienes la posibilidad de **navegar gratuitamente** con tu propio ordenador portátil gracias a la red **wireless** que engloba todo el Campus. Además, dispones del **Aula Triangular** destinada únicamente para este servicio.

¿Cómo configurar tu Acceso inalámbrico?
Infórmate en: <http://infoacceso.upv.es>

- Nombre de usuario: **Tu Log - In**
- Contraseña: **Tu password**
- Dominio: **ALUMNO**

Your UPV **student card**

You will receive your UPV **student card** when you arrive on Campus. This card allows you to borrow **books** from the **library**, make reservations and just by showing it you will also get some **discounts** for cultural activities, shopping, and services arranged by UPV. Check periodically your personal information on the intranet in order to be aware of new **tenders** at www.upv.es/perfiles/estudiante/carne-upv-es.html

Internet

You will be able to use the computers placed in the **library building (CRAI)** for **free**. Don't forget that **everywhere** on Campus you have the choice of **browsing the web for free** with your own laptop through the **Wi-Fi network** which covers the whole Campus. Furthermore, you have the **Triangular Room** which is dedicated entirely to this service.

How to set up your Virtual Private Network?
Information can be found at:
<http://infoacceso.upv.es>

- Username: **Your Log - In**
- Password: **Your password**
- Domain: **ALUMNO**





Cuenta intranet

Esta red **virtual** es una **herramienta** importante para todo estudiante del campus.

La dirección es:

www.gandia.upv.es

Aquí, en la intranet, encontrarás información personalizada. Si entras en “**expediente académico**” podrás ver tus **calificaciones**.

La conexión es muy sencilla. Instrucciones:

<http://www.asic.upv.es/sta/Manuales/webmail/webmail.html>

This virtual network is an important tool for every student in the university.

Its address is:

www.epsg.upv.es

By using this tool you will gather information about your personal data. By checking “**expediente académico**” you will see your **marks**. The connection is very easy. Directions: **<http://www.asic.upv.es/sta/Manuales/webmail/webmail.html>**

Eduroam

Este proyecto facilita la **movilidad** de los usuarios investigadores entre todos los **organismos afiliados**. Estas instituciones han desplegado una **red inalámbrica** llamada eduroam que permite el **acceso** a los **usuarios** de todas las organizaciones asociadas.

Si eres **miembro** de alguna institución afiliada a eduroam y estás de visita en nuestro campus, podrás conectarte utilizando tus **datos** de usuario de tu **centro de origen**. Si al conectarte tienes **problemas**, llama de lunes a viernes, de 10h a 18h, al **teléfono** de soporte: 902 87 61 65

Eduroam

The Eduroam project has been developed to encourage the **mobility** of researchers between all the affiliated agencies. These institutions have deployed a **wireless network** named Eduroam to which every user from the associated organizations has **free access** with its own codes.

If you are a **member** of any of the institutions affiliated to Eduroam and you are visiting our Campus, you will be able to log on by using the **username data and password** provided by your **home institution** (Table). If you experience any **problem** while logging-in, **please call** 902876165 from Monday to Friday from 10 am to 6 pm for help.



Puedes encontrar más información sobre el proyecto: www.eduroam.es
You can find more information about this project at: www.eduroam.es

PARÁMETROS / PARAMETERS	VALOR / NUMBER
Autenticación de red / Network Authentication	WPA / WPA
PARÁM Cifrado de datos ETRO / Data encryption	TKIP / TKIP
Tipo de EAP / EAP type	La que use tu organización de origen / The one used at your home institution
Método de autenticación TRO / Authentification	La que use tu organización de origen / The one used at your home institution
Emisor del certificado del servidor RADIUS / Radius server certificate issuer	Nombre.de.usuario@dominio / The one used at your home institution
Nombre de usuario / Username	El que use tu organización de origen / user.name@domain
Contraseña / Password	La utilizada para el resto de servicios / The same used for the other services
Identidad de itinerancia (aparece en algu- nos clientes wifi) / Roaming Identity (it is shown in some wifi clients)	Igual que el campo "Nombre de usuario" / Same as field "Username"

En la UPV, la red **Eduroam** está concebida para ser usada por los **visitantes** como tú, ya que sólo ofrece **acceso** a los servidores Web. Los servicios disponibles desde la red eduroam son: **conectividad total** hacia Internet y acceso, solo por **Web**, a los **servidores de la UPV**.

Tu **autenticación** debe seguir las directrices de tu **universidad de origen**. Una vez estés autenticado, se te entregará una **dirección IP pública** con la que puedes navegar directamente por **Internet**.

At UPV, the **Eduroam** network is conceived to be used by **visitors** like you, since it only offers **access** to the Web servers. The services provided by Eduroam are: **total connectivity** to Internet and access, only through **Web**, to **UPV servers**.

Your **authentication** must follow the directions from your **home university**. Once logged-in you will be given a **public IP address** that will allow you to browse directly the **Internet**.

Tu PLAN de estudios

YOUR STUDY PROGRAM

¡¡Actualízate!!

El Campus de Gandía empezó en el curso 09/10 con la **implantación** de las titulaciones universitarias según el **sistema de Bolonia**, de acuerdo al Espacio Europeo de Educación Superior (EEES).

Esta adaptación se ha llevado a cabo a través de la definición de un sistema de titulaciones basado en **tres ciclos: grado** (4 años, 240 ECTS) , **postgrado**, numerosos **Másteres** universitarios oficiales y propios (1 y 2 años) y doctorado (60 a 120 ECTS). Dicho sistema viene a **sustituir** al antiguo **sistema de titulaciones**, formado por:

- Titulaciones de **primer ciclo**.
- Titulaciones de **primer y segundo ciclo**.
- Titulaciones de **segundo ciclo**.
- Programas de **tercer ciclo** (doctorado).

Update yourself!!

The Gandia campus started in 09/10 with study programs following the **Bologna system** according to the European Space of Higher Education (ESHE).

This application has been carried out based on three cycles: graduate programs (4 years- 240 ECTS), Master programs and PhD programs (1 y 2 years- 60 to 120 ECTS). This system replaces the current degree system made up of:

- **First cycle** degrees
- **First and second cycle** degrees
- **Second cycle** degrees
- **Third cycle** programs (PhDs)



Paralelamente, siguen existiendo las **titulaciones tradicionales** hasta su extinción en 2013. Hasta entonces encontrarás parte de la oferta de asignaturas en estos **“planes antiguos”**. La información sobre la oferta de Estudios Oficiales está disponible en la página web <http://www.epsg.upv.es>

At the same time the traditional degrees continue until their extinction in 2013. Until that moment you will find a part of the course offer in these **“old degree programs”**. The information on the official course offer is available on the web site <http://www.epsg.upv.es>



● Los estudios de **Primer Ciclo** (Grados)

Estos estudios normalmente se desarrollan en un periodo de **3 años**, y al final del mismo se debe presentar un **Proyecto Fin de Carrera**. A la finalización de estos estudios se obtiene la titulación de **Ingeniero Técnico, Arquitecto Técnico o Diplomado**.

● The **first cycle** degrees (Graduate programs)

These programs usually take **3 years** and at the end a **Final Research Work** has to be done. At the end of these studies the degree **Technical Engineer, Technical Architect or "Diploma holder"** is obtained.

● Estudios de **Primero y Segundo Ciclo** (Postgrado)

Estos estudios se realizan en un periodo de **5 años**, y en la mayoría de ellos debes realizar un **Proyecto Fin de Carrera** al finalizar. Al final de los estudios se obtiene la titulación de **Ingeniero, Arquitecto o Licenciado**, en la especialidad correspondiente.

● **First and Second Cycle** Degrees

These programs last **5 years** and most of them finish **with a Final Research Project**. They lead to the degree **Engineer, Architect or bachelor** in the corresponding field.

● Estudios de **Segundo ciclo** (Máster)

El **máster** corresponde al **segundo ciclo** del nuevo sistema universitario y tendrá una extensión mínima de **60 créditos** y máxima de **120 créditos**.

● **Second Cycle** Degrees (Master's degrees)

The **master** degree is equivalent to a **second cycle** degree with a minimum of **60** and a maximum of **120 credits points**.

● Estudios de **Tercer ciclo** (doctorado)

El **doctorado** corresponde al **tercer ciclo** del nuevo sistema universitario y comprende la elaboración y presentación de la **Tesis Doctoral**.

● **Third Cycle** Studies (PhD)

The **PhD** is equivalent to the **third cycle** of the new university system and requires the elaboration and presentation of a doctoral **Thesis (PhD)**.

Esquema **cronológico** de la **implantación** de las titulaciones universitarias según el nuevo **Sistema de Bolonia**

	Dip. Turismo / BA in Tourism			Grado en Gest.Turística /				Ing. Téc. en Telcomunica- ciones / BSc in Tele- communication Engineering			Grado en Ing de Sist de Telecom, S.I / BSc in Telecommuni- cation Engineering Image and Sound			
Año académico/ Academic year														
2010-2011			●	●	●				●	●	●			
2011-2012				●	●	●				●	●	●		
2012-2013				●	●	●	●				●	●	●	
2013-2014				●	●	●	●				●	●	●	●

En el curso **2009/10** se implantó el nuevo título de **Grado en Ingeniería de Sistemas de Telecomunicación, Sonido e Imagen** adaptado al Espacio Europeo de Educación Superior y que **sustituirá** a las **titulaciones de Ingeniería Técnica de Telecomunicación** que inician su proceso de extinción.

In the **2009/10** academic year the new degree of **Engineering in Telecommunication Systems, Sound and Image** was started. It is adapted to the European Space of Higher Education and **replaces** gradually the former **Technical Telecommunications Engineering** program until its extinction.

En el curso **2009/10** se implantó el nuevo título de **Grado en Ciencias Ambientales** adaptado al Espacio Europeo de Educación Superior y que **sustituye** al título de **Licenciatura en Ciencias Ambientales** que inicia su proceso de extinción.

Since **2009/10** the new Bachelor program in **Environmental Sciences**, adapted to the European Space of Higher Education is running. It **replaces** the "B.S. in Environmental Sciences" which will become extinct.



Chronological scheme of the introduction of university titles by the new **Bologna System**

Licen. CCAA / MA Environmental Sciences					Grado en CCAA / BSc in Environ- mental Sciences					Licen. CAU / MA in Audiovisual Communication					Grado en CAU / BA in Audiovisual Communication				
		●	●	●	●	●					●	●	●	●	●				
			●	●	●	●	●					●	●	●	●	●	●		
				●	●	●	●						●	●	●	●	●	●	
					●	●	●	●							●	●	●	●	

Desde el curso **2009/10** se implantó el nuevo título de **Grado en Gestión Turística** adaptado al Espacio Europeo de Educación Superior y que está **sustituyendo al título de Diplomatura en Turismo** que comienza su proceso de extinción.

Since **2009/10** the new Bachelor in **Tourism Management Space of Higher Education** is being introduced. It **replaces the former "Diploma in Tourism"**, which will expire.

Desde el curso **2009/10** se implantó el nuevo título de **Grado en Comunicación Audiovisual** adaptado al Espacio Europeo de Educación Superior y que está **sustituyendo al título de Licenciatura en Comunicación Audiovisual** que inicia su proceso de extinción.

Since **2009/10** there is the new Bachelor in **Audiovisual Communication** adapted to the European Space of Higher Education. It replaces the former Bachelor degree in **Audiovisual Communication**, which will become extinct.

¡Variedad de titulaciones!

CHECK OUT THE VARIETY OF DEGREES!

ANTIGUO PLAN DE ESTUDIOS

- Ingeniero Técnico Forestal, especialidad en Explotaciones Forestales
- Ingeniero Técnico de Telecomunicación, especialidad en Sistemas de Telecomunicación
- Ingeniero Técnico de Telecomunicación, especialidad en Sistemas Electrónicos
- Ingeniero Técnico de Telecomunicación, especialidad en Sonido e Imagen
- Diplomado en Turismo
- Licenciado en Ciencias Ambientales
- Licenciado en Comunicación Audiovisual

TITULACIONES DE GRADO (4 cursos)

- Grado en Ciencias Ambientales
- Grado en Gestión Turística
- Grado en Comunicación Audiovisual
- Grado en Ingeniería de Sistemas de Telecomunicación, sonido e imagen.

TITULACIONES DE MÁSTER (1 curso)

- Máster en Ingeniería Acústica
- Máster en Postproducción Digital
- Master en Evaluación y Seguimiento Ambiental de Ecosistemas Marítimos y Costeros.z

DEGREES OF THE FORMER CURRICULUM

- Forest Engineering, specialization in Forest holdings.
- Telecommunication Engineering, specialization in Telecommunication systems.
- Telecommunication Engineering, specialization in Electronic Systems.
- Telecommunication Engineering, specialization in Sound & Image engineering.
- Tourism
- Environmental Sciences
- Audiovisual Communication

GRADUATE DEGREES (4 years)

- B.Sc. in Environmental sciences
- B.A. in Tourism management
- B.A. in Audio-visual Communication
- B.Sc. in Telecommunication Systems, Sound and Image Engineering.

MASTER DEGREES (1 course year)

- Master of Science in Acoustical Engineering
- Master of Arts in Digital Post-production
- Master in Environmental Assessment and Monitoring Marine and coastal ecosystems.



Sistema de convalidación

Credit recognition system

ECTS

(European Credit Transfer System)

En todo el territorio español existe la misma **escala de calificaciones**. Estas calificaciones o notas van **del 0 al 10**, con la siguiente escala.

Al final de tu estancia obtendrás un **certificado académico bilingüe** con tus resultados en sistema de calificación **UPV y ECTS**.

ECTS

(European Credit Transfer System)

The same marking **scale** is shared everywhere in Spain. These marks or grades range **from 0 to 10**, with the following scale.

At the end of your stay you will obtain a **bilingual transcript** of records with your results in **UPV and ECTS** grading system.

CALIFICACIÓN DE PUNTUACIONES

Suspense	$0 < 5$	Fail
Aprobado	$5 < 7$	Pass
Notable	$7 < 9$	Good
Sobresaliente	$9 < 10$	Excellent
Matrícula de honor	> 10	Honours

RATING SCORES

F	< 5
E	5
D	5.5
C	7-8
B	8.5-9
A	9.5-10

(*)Las notas se reconocen a través del **Sistema Europeo de Transferencia de Créditos**
Grades are recognized by the **European Credit Transfer System**

Las notas por debajo de **5** son **suspensas** y por encima **aprobado**.
Marks below **5** equal a **failing mark** while marks over 5 equal a **passing mark**.



¡¡Practica la Lengua!!

Practice our Language!!

Idioma de instrucción

Las **clases** en el Campus de Gandía se imparten mayoritariamente en **español**, aunque también se ofrecen en **inglés** y en **valenciano**.

Cursos de lengua española para extranjeros

El Campus de Gandía organiza **Cursos de Lengua Española** para estudiantes extranjeros siguiendo los **niveles** del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (**A1, A2, B1, B2, C1, C2**).

Los cursos de **lengua española** están especialmente diseñados para estudiantes **no hispano-parlantes** que deseen adquirir en **buen nivel** de la lengua. Se ofrecen diferentes cursos:

Language of instruction

Classes on the Gandia Campus are held mainly in **Spanish**, but some are also offered in **English** and **Valencian**.

Spanish language courses for foreigners

The Gandia Campus organizes **Spanish language courses** for foreign students according to the **levels** proposed by the Common European Framework of reference for Languages. (A1, A2, B1, B2, C1, C2).

Spanish language courses at Gandia Campus are specially designed for **non-hispanic speakers** who wish to acquire a **good language level**. Different course types are offered:





Cursos **Intensivos** de Español para **estudiantes de intercambio**

El Campus de Gandía también organiza al **principio** de cada **semestre** cursos **intensivos** de español para todos los **estudiantes de intercambio** que vienen a la UPV. Consultar **precios**.

- **Finales de agosto - finales de septiembre (40 horas)** ● **Finales de enero (40 horas)**

Intensive Spanish Courses for **exchange students**

The Gandia Campus also organizes intensive Spanish courses at the **beginning** of each **semester** for all **exchange students** who come to study at UPV. Check Prices.

- **Early September (40 hours)** ● **Late January (40 hours)**

Cursos de **verano**

Estos cursos de español tienen lugar en el **Campus de Gandía** para todos los **alumnos de intercambio** que vienen a los diferentes campus de la UPV. Consultar **precios**.

- **Julio (100 horas)** ● **Agosto (75 horas)**

Summer courses

These Spanish courses are held on the **Campus de Gandia** for all **exchange students** coming to different campuses of UPV. Check **Prices**.

- **July (100 hours)** ● **August (75 hours)**



Cursos **bajo demanda**
(para instituciones,
empresas, etc.)

Puedes encontrar **información** sobre estos cursos en la página **web** de la **Oficina Internacional**:
www.upv.es/contenidos/ORI en Cursos de Español o puedes enviar un e-mail a **spanish_courses@epsg.upv.es**

Courses **on demand**
(for institutions, companies, etc.)

You can get more **information** about these courses by checking with the **International Office Website**:
www.upv.es/contenidos/ORI under the title Cursos de Español or you can send an email to **spanish_courses@epsg.upv.es**

La asignatura **“lengua española”**

Las **asignaturas** de español se imparten para estudiantes de intercambio del campus de forma **gratuita** en los niveles **A2, B1, B2**. Al **comenzar** las clases realizarás una **prueba de nivel** para determinar el **grupo**.

The **“Spanish language”** subject

These **courses** are offered for exchange students as regular subjects for **free** at the levels **A2, B1, B2**. At the **beginning** of the course students will take a **placement test** in order to determine their suitable **group**.

Docencia en inglés

La **UPV** en su constante afán de **adaptación** a las necesidades reales de la sociedad actual, ofrece desde hace algunos años la **docencia en inglés** de determinadas asignaturas. Para más información sobre las **asignaturas en inglés** sigue la ruta: http://www.opii.upv.es/enlaces_internos/docencia_ingles.asp

Teaching in English

UPV in its constant desire of **adapting** to the real challenges in today's society has been offering certain subjects **taught in English** for several years. For more information on **courses taught in English** you can follow the route: Classes in English. http://www.opii.upv.es/enlaces_internos/docencia_ingles.asp

Proyectos en inglés

Además de cursar asignaturas de docencia reglada, también tienes otras **opciones** para conseguir **ECTS**:

- Realización de un **proyecto** dirigido por un profesor para suplir asignaturas que no tienen docencia en inglés.
- **Presentación** de tu universidad en el **Día Internacional** (febrero)
- Organización de la **Feria Gastronómica** (diciembre)
- Colaboración con **ESN** (Exchange Student Network)

Más información: **Ol, relinter@epsg.upv.es**

Programa Tandem

Durante tu estancia en el Campus de Gandía puedes acogerte al **programa Tandem**. Este programa consiste en contactar, a través de la **Oficina Internacional** o a través de **ESN**, con un **estudiante regular** para poder quedar y **enriqueceros** de los respectivos **idiomas**. Es una forma fácil de **conocer gente** y de **aprender** más sobre nuestro **idioma** y nuestra **cultura**.



Projects in English

Aside from enrolling in subjects from the regular teaching structure, you can get **ECTS** credits in the following **ways**:

- Developing a **project** that must be directed by a professor in order to fill the gaps of subjects that are not taught in English.
- Holding a **presentation** of your home university during the celebration of the **International Day** (February)
- Organizing the **Food Fair** (December)
- Collaborating with **ESN** (Exchange Student Network)

More information: **Ol, relinter@epsg.upv.es**

Tandem program

During your stay on the Gandia Campus you can take part in the **Tandem program**. This program consists of getting in touch with a **regular Spanish student** in order to **meet and improve** your respective **language** skills. Contacts are made through the **International Office** or through the **ESN** group and it is an easy way of **meeting people** and **learning** about our **language** and **culture**.



APRENDE *un poco* de valenciano

Learn *a little bit* of valencian

En **Valencia** pronto te darás cuenta de que no solo se habla el **español** (o castellano). Y es que este territorio tiene **idioma propio**. Oficialmente es conocido como **valenciano** (compartido con otros territorios del estado, e incluso de otros como el Rosselló en Francia o l'Alguer en Italia), y que es legalmente reconocido como **lengua cooficial** junto con el español. En tu caso **descubrirás** que muchas personas hablan en valenciano y probablemente **no las entiendas**. Aquí te incorporamos algunas de las **frases** que **te pueden ayudar**.

In **Valencia** you will notice soon that not only **Spanish** is spoken. This area has a second official **language known** as **Valencian** (shared by its different varieties in the Rosello area in France, the Italian Alghero) and is similar to other varieties of Catalan spoken in Catalonia and the Balearic Islands. In your case, you **will discover** that many people speak Valencian and you probably **won't understand them**. Here are some colloquial **sentences** that might **be useful for you**.

35

Hola, com estàs? -----	Hello, how are you?
Quants anys tens? -----	How old are you?
On vius? -----	Where do you live?
Anem a prendre alguna cosa? -----	What about having something to drink?
Còm et dius? -----	What's your name?
Quant val això? -----	How much is that?
Quina hora és? -----	What time is it?
Anem a la platja? -----	Let's go to the beach?
Tens encenedor/foc? -----	Have you got a light?
Encantat de conèixer-te -----	Nice to meet you
On està la parada d'autobús més propera?? -----	Where is the next bus stop?
On està el supermercat? -----	Where is the supermarket?
Sortim aquesta nit? -----	Do you want to go out tonight?
Pots ajudar-me? -----	Can you help me?
No entenc el que dius... -----	I don't understand you...
Perdona ...!! -----	Sorry...!!
Gràcies ...!! -----	Thanks...!!
Cervesa -----	Beer
Aigua -----	Water
Menjar -----	Food
Diners -----	Money
Claus -----	Keys
Adéu -----	Bye





Adéntrate en el campus

Culturízate en el Campus	39
Eventos para señalar en tu agenda	42
Calendario académico.....	44
¡¡Diviértete con el deporte!!	46
Entérate de los servicios del Campus	48

Delve into the campus

Get yourself some culture on the Campus	39
Events to be marked in your agenda	42
Academic calendar.....	44
Enjoy sports!!	46
Find out about the services on Campus	48



*"Lo que necesitamos es más gente
que se especialice en lo imposible"*

- Theodore Roethke -

*"What we need is more people who
specialize in the impossible"*

- Theodore Roethke -





CULTURÍZATE en el CAMPUS

GET YOURSELF SOME CULTURE ON THE CAMPUS

Integración cultural

Una de las tareas de la **Oficina Internacional** es asegurarse de que no tengas ningún problema de **integración** en la **comunidad universitaria**.

Cultural Integration

One of the tasks of the **International Relations Office** is to ensure that you have no problems to **integrate** into the **Campus community**.

39

ESN

Erasmus Student Network Universidad Politécnica de Valencia (ESN UPV) es una **asociación voluntaria**, sin ánimo de lucro y formada por **estudiantes**, que ayuda a mejorar la **integración** social y personal del **alumnado** y profesorado que participáis en los distintos **programas de intercambio**. Los miembros, en su mayoría, son antiguos estudiantes de intercambio que al volver se han unido al **Equipo ESN** para seguir en contacto con **gente** que, como tú, viene a Valencia **en busca de nuevas experiencias**.

Esta asociación **organiza** a lo largo del curso todo tipo de **actividades lúdicas y culturales**: tours, salidas culturales, viajes, fiestas, competiciones deportivas, programa Tandem, apoyo al alumno mentor, etc. También colabora en la **búsqueda de tu alojamiento** con una base de datos de pisos donde han residido otros alumnos de intercambio.

ESN

The Erasmus Student Network, Universidad Politécnica de Valencia (UPV ESN) is a **voluntary non-profit** association, formed by **students**, whose aim is to improve the social and personal **integration** of students and teaching staff who participate in **exchange programs**. Its members are mostly former UPV exchange students who upon their return joined the **ESN team** in order to continue being in contact with **people** who come to Valencia **looking for new experiences**.



This association **organizes** during the year many cultural and **leisure activities**: tours, excursions, sports championships, Tandem program, Mentor student support, etc. They also help you **to find an accommodation** with a data base of flats where the former exchange students have been.





La orquesta **Big-band**

Si te gusta la **música** y el **jazz**, tienes una buena **oportunidad** para practicar y entablar nuevas amistades, tocando en la **Big Band** del Campus de Gandía. Para informarte, sólo tienes que acercarte a los **ensayos**, que se hacen todos los **jueves** a las **12.45h**, en el **Aula 36**.

The **Big-Band** orchestra

If you like **music** in general, and **jazz**, in particular, here you have a great opportunity to practice and make new friends playing at the Campus of Gandia **Big Band**. For more information just go directly to their **rehearsals** on **Thursdays** at **12.45h** in **room A36**.



Apúntate

Grupo de **teatro Monminet**

El grupo de **teatro** del Campus nos ofrece **espectáculos** en clave de **humor** que incluye una **crítica cómica a la vida universitaria**. Nacido en **1998** y mayoritariamente compuesto por **miembros del Campus**, el grupo teatral Monminet, muestra año tras año su **peculiar y divertida visión del mundo**.

MONMINET theatre Group

The Campus **theatre group** offers a set of **humorous shows** including a **comical critique of university life**. Created in **1998** and formed by **UPV students**, **MONMINET** shows us year after year their peculiar and **funny view of the world**.

Enroll



Programa Políglotas

El programa **Políglotas**, impulsado desde el Vicerectorado de Relaciones Internacionales y Cooperación y realizado por alumnos de Comunicación Audiovisual, tiene como objetivo dar a **conocer las actividades internacionales** de los alumnos de la UPV. Así, en el programa participan tanto **alumnos extranjeros como españoles** que han viajado a otros países con los diferentes programas de **intercambio académico**.

Políglotas TV Program

The **Políglotas TV** program, led by the International Relations Office and produced by students of Audiovisual Communication aims to showcase all international activities of students at the UPV. The program includes both **foreign and Spanish students** who have travelled to other countries on different **exchange programs**.



Programa de televisión Telegrafies

Este programa está **producido** íntegramente en el Campus de Gandía y trata las **actividades** que tienen lugar **en el centro**. Lo realizan los propios **alumnos**, así que **¡anímate** a participar en esta iniciativa!

TV Program Telegrafies

This program is **produced** entirely on the campus of Gandía and reports on all **activities** taking place **on Campus**. It is produced and directed by **students**, so **join this initiative!**

Periódico mensual Info Campus

El **periódico Info Campus** nos cuenta la **vida del Campus** desde un entorno más cercano y de este modo, nos **invita** a participar en ella y a **enriquecernos** de su **aire universitario**.

Monthly newspaper Info Campus

The **regular newsletter Info Campus Gandía** lets us know what goes on in the campus life and thus, **encourages us** to be part of it and **get enriched** by the **university community**.



EVENTOS PARA SEÑALAR EN TU AGENDA

EVENTS TO BE MARKED IN YOUR AGENDA



Semana Internacional del Campus

Durante la última semana de **febrero**, se realizan **seminarios, conferencias y presentaciones** con profesores invitados de otras **universidades internacionales**.

International Week Campus of Gandia

During the last week of **February** on our Campus **seminars, conferences and presentations** are made by teachers from **international partner Universities**.



Feria Gastronómica Intercultural

Este **acontecimiento** se realiza a principios de **diciembre** para mostrar la **gastronomía, fiestas y tradiciones** de todos los **países** representados en el Campus.

Intercultural Food Fair

This event takes place at the beginning of **December** and shows the **gastronomy, festivities and traditions** of all the **countries** represented in our Campus.



La Mostra Audiovisual

El alumnado del **último curso de Comunicación Audiovisual** se encarga cada mes de marzo de organizar **La Mostra Audiovisual**. En esta gala se **reconoce el talento** y el **esfuerzo** de los estudiantes en el campo de la **producción audiovisual**.

The Showcase Audio-visual

Final year students of the **B.A. degree in Audio-visual Communication** organize in **March** the **Audio-visual "Mostra"**. The final gala honours the **talent and efforts** of students in the area of **Audio-visual production**.



12 horas deportivas

El **Vicerrectorado de Deportes** del Campus organiza cada año las **12 Horas Deportivas**, con un completo programa de **competiciones y actividades** a lo largo de todo el día en las **instalaciones del campus**. La jornada concluye con la **Entrega de Trofeos**.

12 sports hours

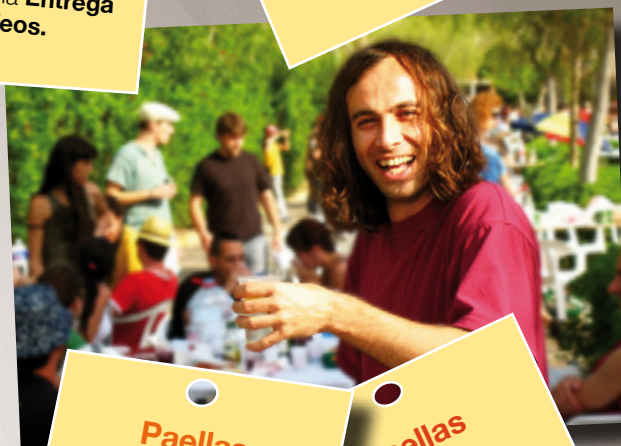
The **UPV Sports Area** organizes every year the **12 Sports Hours** with a complete program of **activities and competitions** for a whole day on our **Campus**. The event ends with the **award ceremony**.

Torneos intercampus

El **Vicerrectorado de Deportes** de la UPV organiza cada año un **campeonato deportivo entre los tres campus de la UPV**. Durante una mañana de **marzo**, los representantes de los mejores equipos de cada Campus disputan por el **premio**.

Intercampus tournaments

The **UPV Sports Area** organizes every year a **Sports Championship between the three UPV Campuses**. Representatives of the best teams from each UPV Campus compete during one morning in **March** for the first prize.



Paellas

En **abril**, cada año se organiza el tradicional **concurso de paellas** donde los jóvenes cocinan este **plato valenciano**. También se celebran conciertos con **grupos musicales** de alumnos del propio Campus.

Paellas

In **April** we have the traditional **Paellas Championship**, where the students cook this **Valencian dish**. There is also **live music** with Campus bands from the Campus.



Calendario académico

Academic calendar

Marca tus fechas señaladas

	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo
	September	October	November	December	January	February	March
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							



Note down your important dates

45

Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre
April	May	June	July	August	September

1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					

Leyenda:

Key

¡¡Diviértete con el deporte!!

ENJOY SPORTS!!

El Vicerrectorado de deportes del Campus de Gandía te ofrece un **programa variado** de actividades **supervisadas por instructores especializados** que te ayudarán a **mejorar** tu estado de salud y tu **calidad de vida**.

Aprovecha la variedad de **instalaciones** deportivas con las que cuenta el **Campus de Gandía**, dotadas con todo lo necesario para el desarrollo de los diferentes ejercicios. Descubre una interesante alternativa para pasar tus ratos libres en las **pistas** de fútbol, voleibol, tenis y baloncesto, así como en el **gimnasio**, la sala gym, el **rocódromo**, incluso en la **playa**.

The UPV Sports Area offers a **varied program** of activities **supervised by specialized instructors** helping you **to improve** your health and your **quality of life**.

Take advantage of the variety of sports **facilities** that the **Gandia Campus** offers you, equipped with everything necessary for developing the different **exercises**. Discover an interesting alternative to spend your free time on football **pitches**, volleyball, tennis and basketball courts, and in the **gym**, **climbing wall**, **pool** and even on the **beach**.

Programa En Forma

Fomenta la práctica deportiva **gratuita** de diferentes **actividades físicas** del Campus.

AEROGYM - AEROBIC - RITMOS MODERNOS - RITMOS LATINOS - AEROBOX - STEP - FITNESS - G.A.P. + STRETCHING - PREPARACIÓN FÍSICA - ENTRENAMIENTO EN CIRCUITO - MUSCULACIÓN

Programa Aula Salud

Fomenta la práctica deportiva **gratuita** de diferentes actividades relacionadas con la **relajación**, el **baile** y la **reeducación postural** con el fin de mejorar la **salud**, bienestar y forma física.

DANZA DEL VIENTRE - YOGA - CHIKUNG - MÉTODO PILATES

Get in Shape Program

It facilitates the **free** of charge sports practice of different **activities** on Campus:

AEROGYM - AEROBICS - MODERN RHYTHMS - LATIN RHYTHMS - AEROBOX - STEP - FITNESS - GAP + STRETCHING - PHYSICAL TRAINING - CIRCUIT TRAINING - MUSCLE-BUILDING

Health Classroom Program

It provides **free** of charge sports practice of different activities related to **relaxation**, **dance** and **postural re-education** in order to improve **health**, wellness and fitness.

BELLY DANCING - YOGA - CHI KUNG - PILATES METHOD



Programa **Plus 35**

Promueve la práctica deportiva **gratuita** para personas **mayores de 35 años** entre una oferta específica para este colectivo.

ZEN-CHI-PERSONAL-TRAINING

Plus 35 Program

This program provides **free** of charge sports practice for people **over 35 years** of age with a specific offer for them.

ZEN-CHI-PERSONAL-TRAINING

Programa **Escuelas deportivas**

Aprendizaje y/o **perfeccionamiento** de diversas modalidades deportivas.

REMO - VELA - ESCALADA

Sportive Schools Program

Learning and/or **improvement** of various sports activities.

ROWING - SAILING - CLIMBING



A tu llegada, no olvides pasar por el **área de deportes** que está situada en el **Edificio A, planta baja**, despacho **14-15**. Correo electrónico: **esportsg@gandia.upv.es**

Upon your arrival, don't forget to stop by the **area of sports**, which is situated in **Building A, ground floor**, office **14-15**. E-mail: **esportsg@gandia.upv.es**

ENTÉRATE DE LOS SERVICIOS DEL CAMPUS

FIND OUT ABOUT THE CAMPUS SERVICES

Bibliotec – CRAI

La Biblioteca del Campus Gandía, como parte integrante de la red de bibliotecas de la UPV, ofrece un conjunto de **espacios, servicios y colecciones** tanto presenciales como virtuales a sus usuarios.

Dentro de este proceso de cambio, la Biblioteca Campus Gandía ha optado por acercarse al **modelo CRAI** (Centro de Recursos para el **Aprendizaje y la Investigación**), asumiendo un nuevo modelo que la convierta en **parte activa** dentro del **proceso de aprendizaje y docencia**.

Library – CRAI

The Gandia Campus Library, as part of the library network of UPV, offers an array of **spaces, services, and both real and virtual collections** to their users.

Within this process of change, the Gandia Campus Library has chosen to reach the **model CRAI** (Centre for **Learning Resources and Research Resources**), assuming a new model that turns it into an **active part** in the **learning and teaching process**.



Delegación de alumnos

La Delegación de Alumnos, coordina y canaliza la **representación de los estudiantes** del Campus, velando por sus **derechos** y prestando **servicios** a los alumnos para hacer que su estancia en la carrera sea lo mejor posible, a **nivel académico**, cultural y de **enriquecimiento** de la vida universitaria.

Francisco Javier Salar Sotillos
EPSP
frasaso@epsg.upv.es



Students' Delegation

Students' Delegation coordinates and channels the **representation of students** of the Campus, ensuring their **rights** and providing **services** to students in order to make their university life as enriching as possible during their career in terms of an **academic**, cultural and **personal enrichment** of their university life.

Francisco Javier Salar Sotillos
EPSP
frasaso@epsg.upv.es

Casa del alumno

La Casa del alumno es un **punto de encuentro** de la **comunidad estudiantil** del Campus, un espacio, por y para los alumnos. Aquí tienes un espacio donde pasar **tu tiempo libre**. Casa del alumno no es slo **préstamo** de juegos de mesa, un billar, una tele y unos sofás... sino que la Casa del alumno va más allá: **ofrece atención y asesoramiento jurídico**, talleres diversos y alberga aquellas asociaciones que están presentes en el Campus. Está abierto las **24h del día todos los días** del año, con **aulas de estudio y aulas informáticas**.

casadelalumnegandia@gmail.com

Students home

Student's Home is a **meeting point** for the **student community** on Campus. Here's a place to spend **your free time**. Students' Home is not only a place to **borrow** games, play pool billiard, a TV and a sofa... but the student's home aims to goes beyond: **offering care and legal advice**, workshops and the headquarters for various associations that are present on Campus. It is open **24 hours a day every day** of the year, with **study and computer rooms**.

casadelalumnegandia@gmail.com



Tarjeta de Transporte Estudiante UPV

El estudiante del **Campus de Gandía** puede viajar de forma **gratuita** en determinados **autobuses**. Las solicitudes de tarjeta de transporte deben realizarse en la intranet, en el apartado '**Gestión de tarjeta de transporte estudiante UPV Gandía**', desde el periodo de matrícula hasta el mes de octubre. Al pedir la tarjeta debes aceptar la cesión de tus datos al **Ayuntamiento de Gandía**.

<http://www.upv.es/entidades/EPSPG/info/721298normalc.html>

Transport card of UPV students

Campus Students can travel for **free** on certain buses. Applications for the travel card must be made on the intranet, in the section '**Management of student transport card UPV Gandia**', from the registration period until October 20th. When ordering the card, the applicant must accept the transfer of your data to the **City Hall of Gandia**.

<http://www.upv.es/entidades/EPSPG/info/721298normalc.html>

Aula Magna

El Campus de Gandía pone a tu disposición el **edificio Aula Magna** y los servicios de la **Oficina de Congresos**, un lugar donde encontrarás estética, versatilidad y **funcionalidad** para la realización de todo tipo de **eventos**: conferencias, teatros, conciertos...

Aula Magna

The Gandía Campus offers you the **Aula Magna building** and the services of its **Conference Office**, a place where you'll find beauty, versatility and **functionality** for the management of all kinds of **events**: lectures, theatres, concerts...



Reprografía Workcenter

Tanto los alumnos como los profesores, podéis **encargar vuestros trabajos** sin la necesidad de salir del campus. Aquí encontraréis **artículos de papelería** y material de oficina, así como la venta de **libros** de la Editorial UPV de las diferentes **materias** que se imparten en el Campus. Además, se ha reservado un **espacio** para los estudiantes, donde puedes informarte de las diferentes **actividades culturales y eventos** que organiza el Campus. Sin duda un servicio completo y de calidad.

Copy Shop Workcenter

Students and teachers can **order their copies and paperwork** without having to leave the Campus. Here are office supplies and sales of **books** of different **subjects** taught on Campus. It also has a **reserved board** for students, where you can get informed about the different **cultural activities and events** organized on the Campus. Undoubtedly, a full quality service.

Apuntes

No olvides que algunos profesores dejan **apuntes** de sus clases en la reprografía del **WorkCenter**. Allí puedes encontrar un **tablón con los apuntes y notas** existentes o también en el espacio **Poliformat** de tu cuenta intranet:

www.epsg.upv.es

Notes

Do not forget that some teachers leave classes **notes** in the copy shop **WorkCenter**. There you can find a **board with the available class notes** or you can also find them in the **Poliformat** in your Intranet:

www.epsg.upv.es



Cafetería

Un **buen lugar** para conocer gente es la **Cafetería** del Campus. Todo el día ofrecen **bebidas y bocadillos**. Desde la **13h hasta las 16h** puedes **comer de menú**. El **coste** general de la cafetería del Campus de Gandía es el siguiente:

Cafeteria

The **best place** to meet people is in the Campus **Cafeteria**. All day long soft drinks and sandwiches are offered. From **1 pm until 4pm** you can **have lunch**. The general **price** is as follows:

Menú del día

Primer plato, segundo plato, pan, agua de 33cl. y postre.

Universitario: 3,85 euros
No universitario: 4,25 euros

Suplementos al menú

Lata de refresco 0,55 euros
1/5 de cerveza 0,25 euros
1/3 de cerveza 0,55 euros
Agua con gas 0,25 euros
Agua 1,5 L 0,55 euros
Coca-cola 1,5 L 0,95 euros

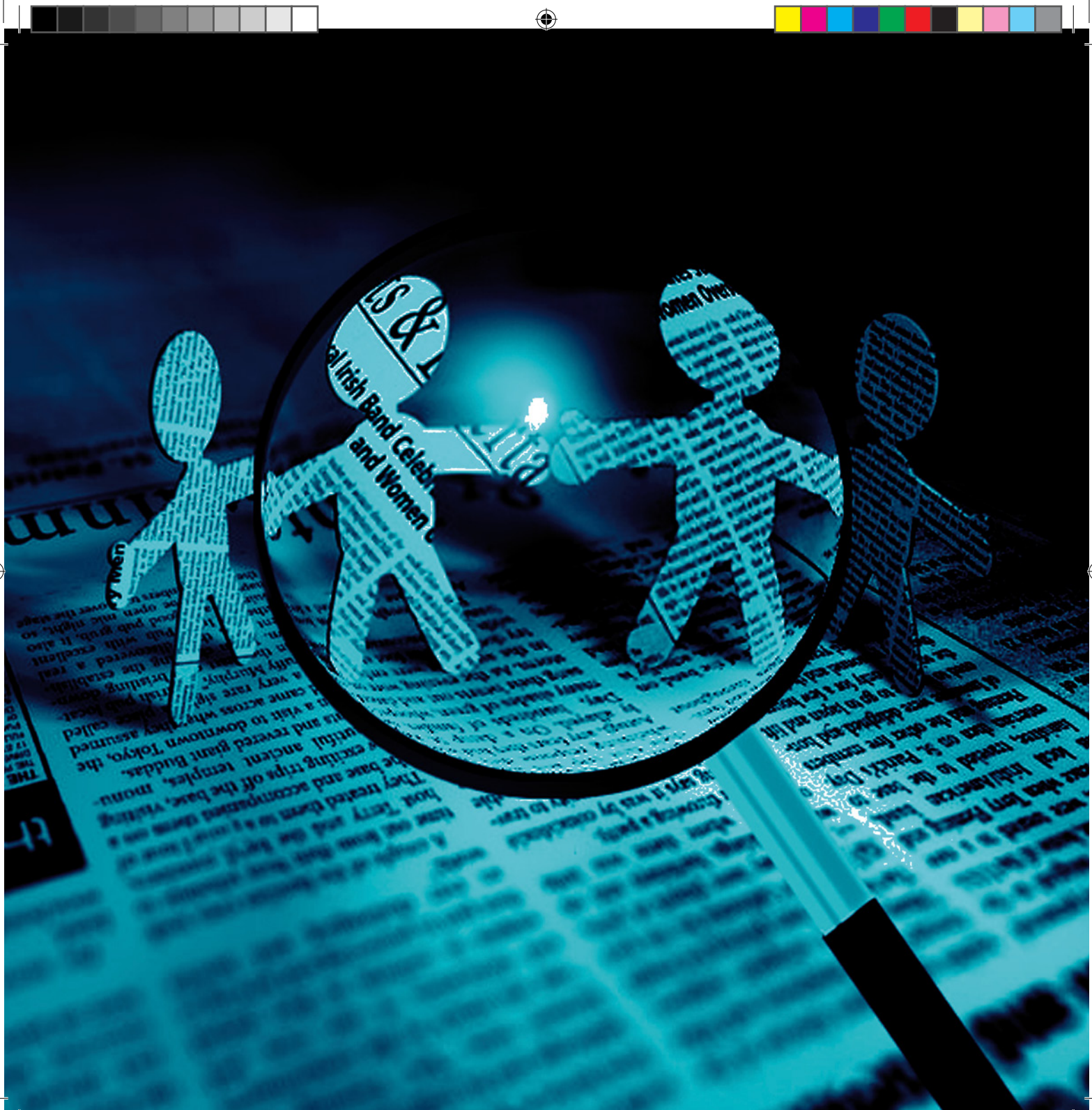
Daily menu

First dish, second dish, bread, water or soft drink, and dessert.

University member: 3,85 euros
Non - university: 4,25 euros

Extra charge

Can of soft drink 0,55 euros
0,25 l. beer 0,25 euros
0,33 l. beer 0,55 euros
Sparteling water 0,25 euros
1,5 l. still water 0,55 euros
1,5 l. coke 0,95 euros





¡SOLUCIONA el PAPELEO!

Busca tu alquiler de alojamiento 55
Prepara tu visado y el permiso de residencia ... 58
Vela por tu salud y seguros 62

MANAGE YOUR IMPORTANT PAPERWORK!

Look for your housing rental early 55
Prepare your Visa and residence permit 58
Make sure you have health insurance 62





*"No hay ninguna razón por la que
no se pueda enseñar a un hombre
a pensar"*

- Burrhus Frederic Skinner -

*"There is no reason why you cannot
teach a man to think"*

- Burrhus Frederic Skinner -



Busca tu alquiler de alojamiento

Look for your housing rental early

Encuentra tu casa ideal

Para tramitar tu **alquiler** es aconsejable mostrar al **propietario** o **inmobiliaria** encargada de la vivienda una fotocopia del **DNI** o del **pasaporte**.

Es importante que formalices un **contrato** de alquiler en el que deben constar la identidad de los **firmantes**, la identificación de la vivienda alquilada, la duración pactada, la cuantía de la fianza y de las mensualidades, y las demás **cláusulas** que hayáis acordado libremente.



Find your perfect home

In order to process your **rental** it is advisable to show to the **property owner** or **housing manager** responsible for housing, a photocopy of your **identity card** or **passport**.

It is important to formalize a rental **contract**, in which they must record the identity of the **signatories**, the identification of the rented housing, the agreed period of stay, the amount of the deposit and monthly **installments**, and any other provisions that you have freely agreed to.

Una vez firmado el contrato, debes **conservar una copia** y, cuando efectúes el pago de la fianza o de las mensualidades, debes exigir el **recibo** correspondiente.

After signing the contract, you must **keep a copy** and also a receipt of the payment of the **deposit** or monthly installments.

Te aconsejamos que antes de firmar cualquier documento, **verifiques** el estado de la vivienda y compruebes que dispone de todo lo necesario para **cubrir tus necesidades**.

We also recommend that before signing any documents, you **verify** the status of the housing and make sure you **have everything you need**.

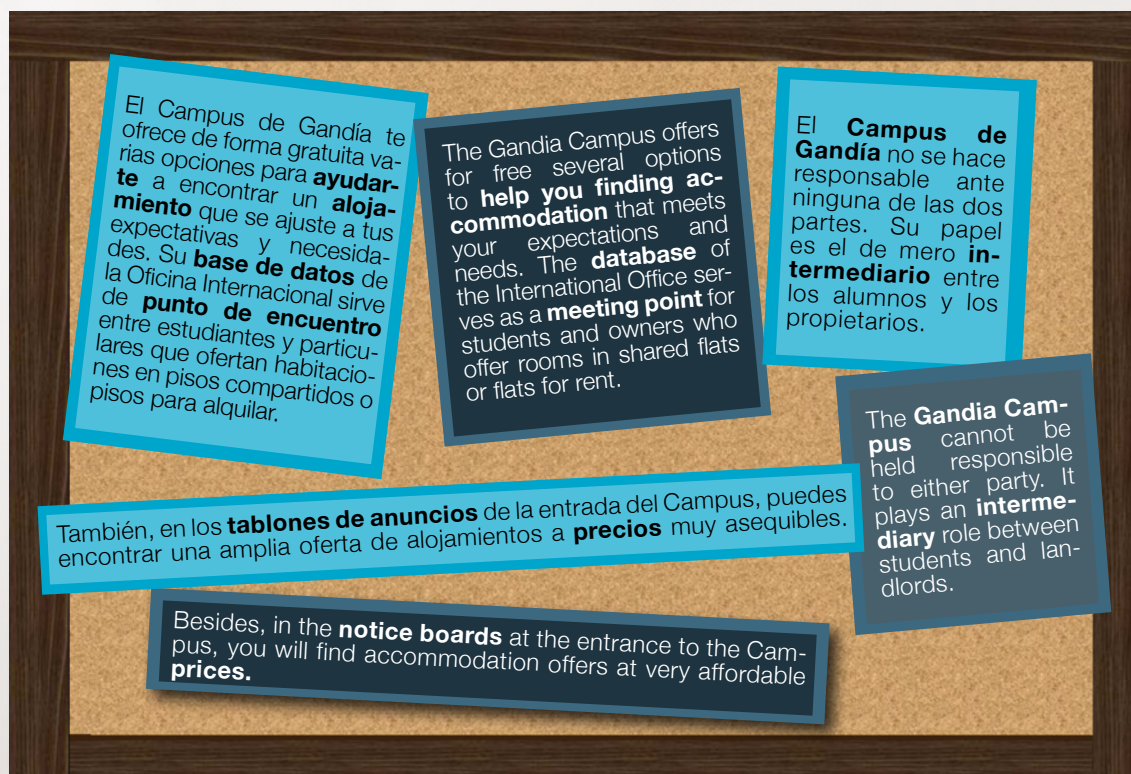
Por último, conviene no precipitarse y **estudiar varias ofertas** antes de decidirte por una. También puedes consultar la **prensa local**, la especializada en el mercado inmobiliario e incluso optar por un alojamiento **provisional** en alguno de los **hoteles**, hasta que encuentres el piso que mejor se adapte a ti.

Finally, you must not rush and **study several offers** before deciding on one. You can also consult the **local press**, specialists in real estate and even think about a temporary **accommodation** in one of the **hotels** until you find the apartment that best fits you.



Buscador de pisos para alquilar

Search of apartments for rent



Datos de interés para tu nueva casa

En **España** la electricidad es de un **voltaje de 220V** y tiene una frecuencia de **50Hz**.

Useful information for your new home

In **Spain**, electricity is **220V** and has a frequency of **50Hz**.



Compartir piso

El **precio** aproximado del alojamiento compartido en la Playa de Gandía suele ser de unos **130 euros a 150 euros** al mes, a parte, **luz y agua**. El pago de la luz se efectúa normalmente cada dos meses, cuando al propietario le llega el recibo. Recuerda solicitar la **fotocopia del recibo** de estos gastos, así como tus propios recibos cuando efectúes un pago mensual.

Es habitual pagar una **fianza** o depósito de uno o dos meses por adelantado para garantizar el adecuado **comportamiento de tu estancia** en la casa, el último día se te entrega la **devolución** completa si has cumplido con los requisitos del contrato.

Vivir solo

Si no te interesa alojarte en un piso compartido, también puedes optar a un estudio en el complejo “**El Álamo**”, situado en la **playa de Gandía**. Su precio aproximado es de **170 euros** al mes. De octubre a Junio se alquilan apartamentos exclusivamente para estudiantes, completamente equipados para **1 o 2 personas**. Dormitorio, cocina, comedor, terraza y aseo con ducha. Jardín y piscinas.

Información y reservas:
962 843 524.
<http://www.el-alamo.com/>

También tienes la opción de la residencia universitaria, con habitaciones individuales.
Página Web: **www.vkmp.es**



Sharing a flat

The average **price** of accommodation on the Gandia beach is usually about **130€ to 150€** per month, **electricity and water** are paid apart. The electrical bill is normally paid every two months, when the owner gets the receipt. Remember to request a **photo-copy of the receipt** of these expenses, as well as your own receipts when making a monthly payment.

It is customary to pay a **bond** or **deposit** of one or two months in advance to ensure proper **behaviour of your stay** in the house; the last day you are given a full **refund** before leaving, if you've met the requirements of the contract.

Living alone

On the beach of Gandia it is unusual to stay in a dorm, but if you do not want to share an apartment, you also have the option of renting a studio in “**El Alamo**”, located on the **beach of Gandia**. Its price is approximately **170 Euro** per month. From October to June apartments are rented exclusively to students, fully equipped for **one or two people**. One bedroom, kitchen, dining room and shower room. Garden and swimming pools.

Information and bookings:
(+34) 96 284 35 24
<http://www.el-alamo.com/>

You also have the possibility of staying in the residence hall, with individual rooms.
Web page: **www.vkmp.es**

PREPARA TU VISADO Y PERMISO DE RESIDENCIA

PREPARE YOUR VISA AND RESIDENCE PERMIT

Tu Permiso de Residencia

Si vas a residir durante más de **3 meses** en España y/o quieres abrir una cuenta en un banco, por ejemplo, tienes que solicitar la residencia en España y obtener en **Número de Identificación de Extranjeros (NIE)**. La **Oficina Internacional** del Campus de Gandía te ayudará con todos los trámites de visado y/o residencia.

Residence permit

If you're going to stay for more than **three months** in Spain and/or want to open a bank account, for example, you have to apply for residency in Spain and get an **Identification Number for Foreigners (NIE)**. The **International Office** of the Campus of Gandia will assist you with all visa procedures and / or residence permit procedures.

Visado de Estudiante y Permiso de Estancia por Estudios

Si **no** eres **ciudadano de la UE** o de Austria, Alemania, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia, Suiza, Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, República checa y Rumanía, debes obtener el **Visado de Estudiante** en la **Embajada o Consulado Español** de tu país de origen **antes de venir** a España.

Una vez llegues a España y dependiendo del visado de estudios obtenido, deberás en plazo de **30 días** desde tu entrada en el país o en un país del tratado de Schengen, **regularizar tu situación**, solicitando el permiso de **Estancia por Estudios**.

Si tu visado ha **caducado**, no podrás obtener la autorización mencionada anteriormente. Todos los estudiantes **necesitan un visado**, excepto aquellos que provienen de uno de los países mencionados anteriormente.

Student Visa and Student Residence Permit

If you are **not** a **EU citizen** or not from Austria, Germany, Liechtenstein, Belgium, Bulgaria, Denmark, Finland, France, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Norway, Netherlands, Portugal, United Kingdom, Sweden, Switzerland, Cyprus, Slovakia, Slovenia, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Czech Republic and Romania, you should get the **Student Visa** at the **Spanish Embassy or Consulate** in your country **before you come** to Spain.

Once you arrive in Spain and depending on the obtained student visa, you must regularize your situation within **30 days** of your arrival in the country or a country of the Schengen treaty, **requesting a Student Residence permit**.

If your visa has **expired**, you cannot obtain the authorization referred to above. All students **need a visa**, except those from one of the countries mentioned above.

Documentación a presentar para el Permiso de Estancia por Estudios

INICIAL - Comisaria de Policía de Gandía
C/Ciutat de Laval, 5 Gandía Tel. (+34) 96 295 45 86

- Solicitud **modelo oficial Ex11** (original y 3 copias) proporcionado por la OI.
- **Pasaporte** o documento válido para la entrada en España, en vigor, o en su caso cédula de inscripción en vigor.
- **Visado** concedido específicamente para **estudios, investigación o formación** (original y copia).
Nota: con el visado de 180 días NO se puede solicitar el permiso de estancia por estudios.
- **3 fotografías de carnet**, fondo blanco (formato D.N.I.)
- **Certificado de matrícula** como estudiante en centros oficiales o reconocidos, con indicación del horario y duración del curso no inferior a 3 meses (original) proporcionado por la Oficina Internacional.
- Acreditación de **medios económicos** necesarios para estudios, estancia y regreso a su país, y en su caso, los de sus familiares:
 - **Certificado bancario** acreditando cantidad, procedencia y periodicidad de sus ingresos (original).
 - **Certificado de beca** (original y copia).
 - **Justificante** de otros medios económicos que posea (original y copia).
- Tener garantizada la **asistencia sanitaria** para el tiempo que duren los estudios mediante **seguro privado** (original y copia de la Póliza de Seguro Médico).
- Para estudiantes **menores de 18 años, autorización** de los padres o tutores para el **desplazamiento a España para realizar los estudios, en la que conste el centro y el periodo de estancia previsto (original).**

Documents to be submitted for
to the Student Residence Permit

INITIAL - Gandia Police Commissioner
C / Ciutat de Laval, 5 Gandia Tel (+34) 96 295 45 86

- EX/11 Request **official model EX/11** (original and 3 copies) provided by the International Office.
- **Passport** or valid document for entry card to Spain, in force or, if needed, valid registration certificate.
- **Visa** issued specifically for **study, research or training purposes** (original and copy).
Note: with a 180 day visa you CANNOT apply for a student visa.
- **3 passport size photographs**, white background format.
- **Certificate of student enrollment** as a student in official or recognized schools, indicating the duration of course and with a duration which cannot be less than three months (original) provided by the International office.
- Proof of **financial means** to study, stay and return to your country, and where appropriate, those of your relatives.
 - **Bank certificate** stating amount, source and periodicity of their income (original).
 - **Scholarship certificate** (original and copy).
 - **Other** economic proof (original and copy).

Have guaranteed **health care** for the duration of studies by **private insurance** (original and copy of Medical Insurance Policy).

For students **under 18, consent** of parents or guardians for **travelling** to Spain for the studies, stating the place and the period of intended stay (original).

RENOVACIÓN – Delegación de Gobierno en la Comunidad Valenciana

Avda. Constitución, 106-108, bajo Valencia

- Solicitud debidamente cumplimentada en **impreso oficial Ex11** (original y fotocopia)
- **Pasaporte** en vigor (original y fotocopia).
- **Visado** concedido específicamente para estudios, investigación o formación.
- **Certificado de matrícula** como estudiante en centro oficial reconocido, con indicación del horario y duración del curso no inferior a 3 meses.
- Acreditación de medios económicos para sufragar estancia, estudios y regreso a su país:
 - **Certificado bancario** que acredite la cantidad, procedencia y periodicidad de sus ingresos.
 - **Certificado de beca.**
 - **Acta notarial de asunción de responsabilidades** económicas, alojamiento y manutención, actualizada.
 - **Justificante** de otros **medios económicos** que posea.
- **Póliza** completa y actualizada del seguro que cubra, durante todo el tiempo de su estancia en España, los gastos médicos.
- **Póliza completa y actualizada** de seguro que cubra los **gastos de repatriación**, al país de origen, asociados a un accidente o una enfermedad repentina.
- Para estudiantes **menores de 18 años**, autorización de los padres o tutores para el desplazamiento a España y en el que consten los estudios, el centro y el periodo previsto de estancia.
- Certificado del centro en el que se acredite el **aprovechamiento de los estudios**, investigación o formación llevados a cabo en el periodo anterior, proporcionado por la **Oficina Internacional**.
- **Tarjeta** que se pretende renovar o justificante del pago de la tasa Mod. 790
- Certificado de **empadronamiento**.
- Documentación que acredita la **continuidad entre los estudios** realizados en el curso anterior y los que se solicitan para la renovación de la autorización del permiso de estudios del año presente.

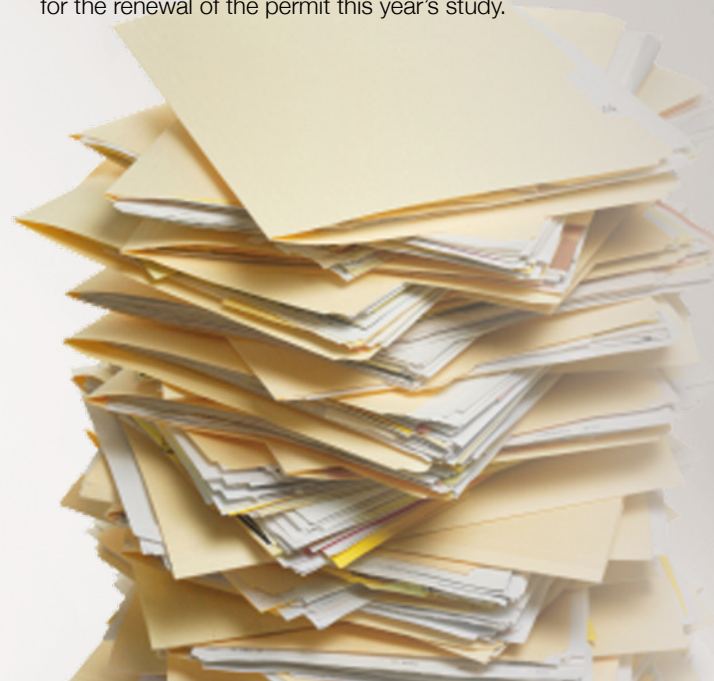
- Todos los **documentos** que se presenten en otro idioma que no sea español deberán estar debidamente **traducidos** al español por **intérprete jurado o consulado**.
- Todos los **documentos** se presentarán en **original y fotocopia**, excepto los certificados que se presentará el original.
- La **documentación** requerida podrá ser remitida por correo certificado a **Delegación de Gobierno**.



RENOVATION - Government Delegation in the Valencian Community
Constitution Avenue, 106-108, under Valencia

- Application duly completed **official form EX/11** (original and photocopy)
- Valid **passport** (original and photocopy).
- **Visa** granted specifically for study, research or training.
- **Certificate school registration** as a student in officially recognized institutions, indicating the time and duration of the course of not less than three months.
- Proof of financial means to cover room, study and return to their country:
 - **Bank certificate** stating the amount, source and timing of their income.
 - **Certificate of Study Award.**
 - **Affidavit of financial accountability**, room and board, up to date.
 - **Evidence** of other **available economic** means.
- **Policy** and updated full insurance coverage, for the entire duration of your stay in Spain; medical expenses.
- **Policy and updated comprehensive** insurance to cover **repatriation costs** to the country of origin, associated with an accident or sudden illness.
- For students **under 18**, consent of parents or guardians for travel to Spain and studies showing the center and the anticipated period of stay.
- Certificate of the institution in which he declares the use **of studies**, research or training undertaken in the previous period, provided by the **International Office**.
- **Card** to be renewed or proof of payment of the fee Mod. 790
- Certificate of **registration**.
- Documentation proving the **continuity between the studies** in the previous year and requested for the renewal of the permit this year's study.

- All **documents** submitted in languages other than Spanish must be duly **translated** into Spanish by a **sworn translator or consulate**.
- All **documents** shall be submitted in **original and photocopy**, except for certificates which are to be submitted in the original.
- The required **documentation** may be sent by registered mail to the **Government Delegation**.



VELA POR TU SALUD Y SEGUROS

Make sure you have health insurance

Lleva contigo tu Seguro Médico

Para venir al Campus de Gandía, debes traer contigo un seguro médico que te cubra durante toda tu estancia en nuestro país. Es muy importante que clarifiques con seguridad las condiciones de tu seguro médico antes de dejar tu país. El Campus **No** admitirá ningún **estudiante que no tenga un seguro médico** (privado, público) que cumpla una serie de requisitos.

Los estudiantes europeos están cubiertos por la **tarjeta sanitaria europea** que se emite en el país de origen. Existen otros países que no pertenecen a la unión europea pero con los que el estado español tiene acuerdos como por ejemplo: Andorra, Brasil, Chile, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Suiza, Marruecos, etc. En estos casos, tendrás que **contactar con la embajada** para más información.

También puedes obtener un **seguro privado** que te cubra durante tu estancia en España; el coste del mismo variará dependiendo de los **servicios** que te ofrezca.

Debes disponer de:

Cobertura mínima de, al menos, **30.000€** por accidente o enfermedad del estudiante de intercambio.

Transporte o repatriación a tu país de origen en caso de **enfermedad** por una cantidad ilimitada.

Transporte o repatriación del fallecido por una cantidad ilimitada.

Viaje de un **miembro** de la familia para escoltar al fallecido, por una cantidad ilimitada.

Dispensación de **medicamentos** por una cantidad ilimitada.

Viaje de un miembro de la familia en caso de que el estudiante de intercambio tenga que ser **hospitalizado por más de 5 días**, por una cantidad ilimitada.

Pernotación de un miembro de la familia, por un mínimo de **60€ por día**, (máximo de 600€).

Extensión de la estancia del asegurado debido a enfermedad o accidente, por un **mínimo de 60€ por día** (máximo de 600€).

Responsabilidad civil por un máximo de 60.100€

You must meet the following provisions:

Medical benefits of at least **30.000€** per accident or illness of the Exchange Student

Transport or repatriation to your home country in case of **illness** of an unlimited amount

Transport or repatriation of the deceased insured body of an unlimited amount

Travel of a family member to escort the deceased insured body of an unlimited amount

Dispatch of **medication** of an unlimited amount

Travel of a family member, if the insured Exchange Student should be **hospitalized for more than 5 days**, of an unlimited amount

Stay over of a family member, of a minimum of **60€ per day** (maximum 600€)

Extension of stay of the insured due to accident or illness, of a **minimum of 60€ per day** (maximum 600€)

Civil liability of a maximum amount of 60.100€



Bring your Health Insurance with you

To come to the Campus of Gandia, you must bring with you a health insurance that covers you during your stay in our country. It is very important to clarify with certainty the conditions of your medical insurance before leaving your country. Our Campus does **not** accept any **student who has no health insurance** (private, public) that meets certain requirements.

European students are covered by the **health insurance card**, issued in the country of origin. There are other countries outside the European Union but with which the Spanish state has agreements including: Andorra, Brazil, Chile, Ecuador, Panama, Paraguay, Peru, Switzerland, Morocco, etc. In these cases, you must **contact the Embassy** for more information.

You can also obtain **private insurance** that covers you during your stay in Spain; its cost will vary depending on the **services** we offer.

Servicio Médico del Campus de Gandía

En España, los ciudadanos de la **UE** están cubiertos por un **seguro estándar**, el E-128, E-111 o **Tarjeta Sanitaria** que debes obtener **antes de salir de tu país**. Existen otros países no pertenecientes a la Unión Europea con los que España tiene convenio sanitario, en estos casos es recomendable **consultar en la Embajada Española** para obtener más información. Si tu país no tiene un acuerdo sanitario, puedes contratar seguros privados de asistencia sanitaria, con cobertura en España. El **precio es muy variado** en función de las opciones que contrates. Aquí te sugerimos algunas compañías: **ADESLAS, SANITAS, ASISA...**

En caso de accidente también puedes optar por el **servicio sanitario que te ofrece el propio Campus**.

Horario: Miércoles y viernes de 13.00 a 15.00 horas
Martes de 11.00 a 13.00 horas

Consulta en el **despacho F-206**.
Correo electrónico: **gnd-med@upv.es**
Extensión telefónica: **43272**

Medical service of the Gandia Campus

In Spain, **EU** citizens are covered by **standard insurance**, the E-128, E-111 **Health Card** you must obtain **before leaving your country**. There are other countries outside the European Union with which Spain has a health agreement. In these cases it is advisable to **consult the Spanish Embassy** for more information. If your country has no healthcare agreement, you can hire private health care insurance, with coverage in Spain. The **price varies greatly** depending on the options you hire. Here we suggest some companies: **ADESLAS, SANITAS, ASISA ...**

In case of accident you can also opt for the **health service that is offered on Campus**.

Schedule: Wednesday and Friday from 1 pm to 3 pm
Tuesday from 11 am to 1 pm

Room **F-206**
Email: **gnd-med@upv.es**
Telephone extension: **43272**



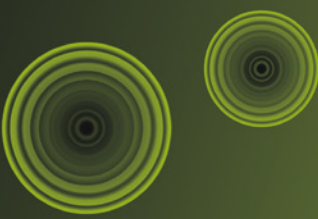




Déjate conquistar POR LA MAGIA DE GANDÍA

Conoce la Playa de Gandía	67
Vive nuestras costumbres	68
Desplázate por sus rincones	69
Sumérgete en su vida cultural	70
Saborea la gastronomía	73
Descubre sus festividades locales	74
Disfruta su vida nocturna	75
Conéctate a través de la Telefonía	76
Aprovecha su moneda y coste de vida	77
Prepara tus carnés de utilidad	78
Mapa de la Playa de Gandía	80
Mapa de la ciudad de Gandía	82
Lleva contigo los contactos útiles	84
Tu libreta-amiga	86

Let yourself be CONQUERED BY THE MAGIC OF GANDIA



Get to know the Beach of Gandia	67
Experience our traditions	68
Move around its corners	69
Dive into its cultural life	70
Taste the cuisine	73
Discover the local festivities	74
Enjoy the night life	75
Get connected by phone.....	76
Take advantage of its currency and living costs	77
Get ready your useful cards	78
Gandia Beach map	80
City map of Gandia	82
Keep with you some useful contacts	84
Your friendly notebook	86



"El secreto de la existencia no consiste solamente en vivir, sino en saber para qué se vive"

- Fyodor Dostoievski -

"The secret of human existence is not only to live but to have something to live for"

- Fyodor Dostoievski -





CONOCE LA PLAYA DE GANDÍA

GET TO KNOW THE BEACH OF GANDIA

6 kilómetros de **costa** y una superficie de 700.000 m2 de **arena** es el espacio donde podrás disfrutar de la mejor playa del **Mediterráneo**. Una **playa** con distintos ambientes para que elijas el más apropiado **para ti**.

6 miles of **coastline** and an area of 700,000 m2 of **sand** is the space where you can enjoy the best beach of the **Mediterranean**, with quality certification. A **beach** with different environments to choose the most appropriate **for you**.



Goza su **clima**

Gandía disfruta del **clima** más apacible de la costa mediterránea, con unas temperaturas que se mantienen en límites **agradables**, tanto en verano como en invierno.

Las temperaturas medias anuales se sitúan en los **11°** en enero y los **35°** en agosto, un clima placido que garantiza **inviernos suaves y deliciosas primaveras**.



Enjoy the good **weather**

Gandia enjoys the mildest **climate** of the Mediterranean coast, with **pleasant** temperatures, both in summer and winter.

Annual average temperatures are around **11°** in January and **35°** in August, a peaceful atmosphere that guarantees **mild winters and delicious springs**.



Vive nuestras COSTUMBRES

Experience our TRADITIONS

A tu llegada a España observarás **comportamientos**, reacciones y modos de actuar que son **diferentes** a los que estás acostumbrado en tu país. Dichas diferencias pueden causarte sorpresa, incompreensión, rechazo o un verdadero **choque cultural**. La mejor manera de superar ese estado es **conocerlas de primera mano**, su porqué y cómo reaccionar ante estas situaciones.

La **siesta** es una costumbre que consiste en, después de haber comido, **descansar** algunos minutos. Para disfrutar de una buena siesta es muy importante tomarla **después de comer** con la familia o con amigos, teniendo en cuenta que la verdadera siesta tiene lugar en la **cama** y con el **pijama** puesto. Pero también puede echarse en un confortable **sofá**, si no hay una cama disponible.

En España, por regla general, **entre mujeres y entre hombres con mujeres se dan dos besos en la mejillas. Los hombres entre ellos se dan la mano (menos cuando son familia que se suelen dar dos besos en las mejillas o un abrazo).**

El **tapeo** es una de las costumbres más extendidas entre los españoles. Consiste en **ir de bar en bar**, degustando la especialidad de cada sitio: unos calamares, jamón o tortilla de patatas acompañándolo con vino o una **"caña"** (cerveza).



¡¡Sientete diferente!!

Feel different!!



Upon arrival to Spain, you will observe reactions and **behaviors** that are **different** from what you are used in your country. Such differences may cause surprise, misunderstanding, rejection or a real **culture shock**. The best way to overcome this state is to **experience them at first hand** and find out, why and how to react to these situations.

The **"siesta"** is a custom which consists of, after having lunch, **resting** for a few minutes. In order to enjoy a good nap it is very important to take it **after eating** with family or friends, taking into account that the real siesta takes place in **bed** with the **pajamas**. But you can also lie on a comfortable **sofa**, if there is no bed available.

In Spain, as a rule, the **men** shake **hands** (except when they are relatives and they usually give each other two kisses on the cheek or a hug). **Women** usually give **two kisses between them** and tend to shake **hands with men**, although if there is **confidence** between them they give each other two kisses.

Tapas are one of the most widespread habits among Spanish people. It consists of **going from bar to bar**, tasting the specialty of each site: a squid, ham omelet, accompanied with **wine** or a **"caña"** (beer).

Desplázate por sus rincones

Move around its corners

Ir en **bicicleta** es lo más habitual, ya que Gandía dispone de un **carril bici** desde la estación de trenes hasta la universidad. Además de todo el recorrido del **paseo de la playa**.

Recorrer Gandía **a pie** también es una **alternativa apetecible** y no te supondrá demasiado tiempo.

Bicycling is very usual, since Gandía has a **bicycle route** from the train station to the university. Besides, there is a **bicycle route in the promenade**.

Walking around Gandía is also a **desirable alternative** and does not involve a long time.



A parte del servicio normal de la **Estación de Trenes RENFE** (dirección Valencia), existe otro, **tres veces al día**, con el **final** de su recorrido en el **Grao de Gandía**. A la salida de la estación de trenes de Gandía se encuentran las paradas de autobús de l'Urbà y de la Marina.

Beside the regular service managed by **RENFE Train Station** (direction Valencia), there is another one which runs **three times a day**, and which stops directly in **Grao de Gandía**. Just in front of the Railway Station you may find the bus stops for the buses l'Urba and La Marina.

Gandía cuenta con tres líneas de autobuses que recorren la ciudad: dos líneas llamadas l'Urbà, que transita el centro de la ciudad, y La Marina Gandiense, autobús amarillo que comunica la ciudad con la playa.

Gandía has three bus lines that run through the city: two lines, called l'Urbà, which circulate around the city center and La Marina Gandiense, a yellow bus that connects the city with the beach.

Línea de bus / bus line **GANDÍA - GRAU - PLATJA**

<http://www.guiaactiv.com/comunidad/infoutil/lineadebus.html>

Horarios Autobuses / Bus Schedule

<http://www.guiaactiv.com/comunidad/infoutil/autobuses.html>

Transportes / Transports

<http://gandiaturistica.com/transporte.htm>



¿Qué es labici? What is labici?

“labici” es un transporte con bicicleta. Un servicio de uso sencillo, práctico y sostenible. Nos permite desplazarnos de una forma ágil, sin humos ni ruidos. Combínalo con el resto de transportes públicos de la ciudad y podrás llegar tan lejos como desees. “labici” quiere contribuir a que nuestra ciudad sea más sostenible, ganando poco a poco un espacio sostenible y ecológico, pudiéndolo disfrutar a diario.

Labici is a public transport by bicycle. A simple, practical and sustainable service. It allows us to move around in a lively way, without pollution or noise. Combine it with the rest of the city's public transport and you will be able to get as far as you want. Labici wants to help make our city more sustainable, gradually becoming a more sustainable and environmentally friendly space, being able to enjoy it daily.

¿Cómo funciona? How does it work?

- Antes de nada debe poseer un abono de corta o larga duración.
- Ya en una de las estaciones de “labici”, revise la bicicleta que quiera coger y compruebe que funciona correctamente.
- Con su tarjeta de “labici” dirijase al punto de información y siga las instrucciones que le indique el terminal.
- Retire la bicicleta de cualquiera de las estaciones de “labici” y devuelva la en la estación más cercana a su destino.
- El tiempo máximo de cada uso es de 1 hora, transcurridos 5 min. usted podrá coger de nuevo una bicicleta.

- First of all you must have a subscription for a short or long duration.
- Once you are at a labici station, check the bike you want to take to be sure it is perfectly operatinge.
- With your labici card go to the point of information and follow the instructions given by the terminal.
- Take a bike from any “labici” station and return it at the station nearest to your destination.
- The maximum time for each use is 1 hour; after 5 minutes you can take a bike again.



Horario de “labici”

El servicio es operativo **24 horas** al día los **365 días al año**, salvo excepciones recogidas en las normas de uso.

“labici” schedule

It is operational **24 hours** a day **365 days a year**, excluding exceptions indicated in the rules of use.

Tarifas Rates

TIPOS DE ABONO	TYPES OF PAYMENT	IMPORTE	AMOUNT
DIARIO	DAILY		3,00€
SEMANAL	WEEKLY		5,00€
MENSUAL	MONTHLY		10,00€
ANUAL	ANNUAL		30,00€

Penalizaciones Penalisations

EXCESO	EXCESS	DÍAS DE PENALIZACIÓN	DAYS OF PENALTY
MENOS DE 30 MIN.	LESS THAN 30 MIN.	1 DÍA	1 DAY
ENTRE 31 A 90 MIN.	BETWEEN 31 TO 90 MIN.	3 DÍA	3 DAY
ENTRE 91 MIN. Y 10 H.	BETWEEN 91 MIN. AND 10 H.	1 SEMANA	1 SEMANA
MÁS DE 10 HORAS.	OVER 10 HOURS.	1 MES	1 MES

Si el tiempo de uso continuado es superior a 1 hora:
En caso de reincidencia la desactivación podrá ser total. Los periodos de desactivación se iniciarán inmediatamente en la entrega de la bicicleta. El sistema de préstamo le indicará la penalización que le ha sido impuesta. Dentro de los excesos mencionados la no entrega de la bicicleta en un periodo superior a 10 horas podrá acarrear la sanción de 190€. En las condiciones generales del servicio, se gradúa el tipo de infracción, así como las penalizaciones.

If the time of use exceeds 1 hour:
In case you reoffend, you can be excluded permanently from its use. Off periods will begin immediately after the delivery of the bike. The loan system will indicate the penalty that has been imposed. Within the excesses mentioned the non-delivery of the bike in a period exceeding 10 hours may result in a penalty of 190 €. Under the general conditions of service the type of violation and the resulting fines are specified.

Más información en:
www.labici.gandia.org



Sumérgete en su vida cultural

Dive into its cultural life



Un paseo por sus **calles y plazas** te permite vivir la parte de la **historia** más viva de **Europa**. Ciudad **Ducal** desde **1399**, Gandía te ofrece un magnífico recorrido para disfrutar de la cultura. Si el **arte** y la **arquitectura** son lo tuyo, los edificios más emblemáticos de Gandía te descubrirán la **riqueza histórica** de una ciudad que mira al futuro.

A stroll through its **streets and squares** allows you to experience **Europe's** liveliest **history**. A **Ducal** City since **1399**, Gandia offers you a magnificent journey to enjoy culture. If you are into **art** and **architecture**, the most emblematic buildings of Gandia will make you discover the **historical wealth** of a city that looks ahead, into the future.

La Colegiata

Claro ejemplo de la arquitectura **gótica** Catalano-Aragonesa de los **siglos XIV y XV**. Es una arquitectura eminentemente **horizontal**, de poca altura, maciza, con escasas aperturas al exterior, **sobria y austera**.

Posee **dos puertas**, la que dan a la **Plaza de la Constitución** y la de **los Apóstoles**. En 1499 fue elevada a la categoría de **Colegiata**. En 1931 fue declarada **Monumento Histórico Artístico Nacional**.

La Colegiata

A clear example of **Gothic** architecture Catalano-Aragonese architecture from the **14th and 15th centuries**. Its Architecture is essentially **horizontal**, low-rise, massive, with few openings to the outside, **sober and austere**.

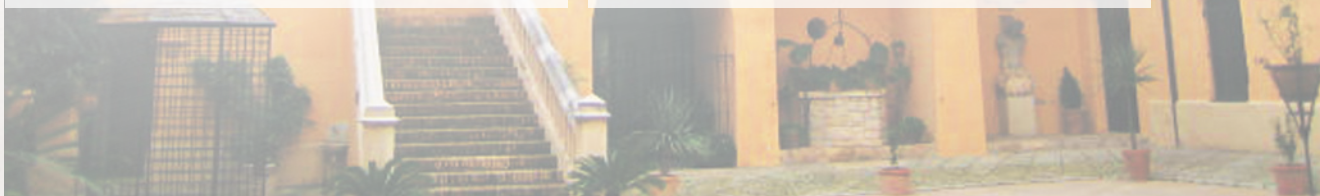
It has **two doors**, facing the **Plaza of the Constitution** and the **Apostles**. In 1499 it was elevated to the rank of **Colegiata**. In 1931 it was declared a **National Monument**.

Palacio Ducal

Situado en el **antiguo recinto amurallado** que rodeaba la **villa medieval**. Uno de los monumentos más emblemáticos de la ciudad de Gandía. Se trata de un edificio construido en torno a un **gran patio central**, en el que destaca una **escalera adosada** de dos tramos. Importantes son el **Saló de Corones**, la **Sala dels Carròs i Centelles**, la **Sala Daurada**, la **cerámica de Manises** del siglo XVII referida a los Cuatre Elements y la **celda-oratorio de Sant Francesc de Borja**.

Palacio Ducal

It is located in the **old city walls** surrounding the **medieval town**. It is one of the most important monuments of the city of Gandia. It is a building constructed around a **central courtyard**, which features a **terraced staircase** with two sections. The most remarkable thing are the **Saló de Corones**, the **Sala dels Carròs i Centelles**, the **Sala Daurada**, the **Manises ceramics** from the seventeenth century referred to the Four Elements and the **cell-oratory of Sant Francesc de Borja**.



¡Asómate a su historia!

Casa de Cultura, Marqués González de Quirós

Palacio de finales del **S.XIX**. Edificio con severa estructura defensivo-palatino, **simétrico** en planta y en fachada.

A destacar sus partes de **madera tallada** y las rejas y balconadas de **hierro forjado**. El **jardín** de la **Casa de la Marquesa** es una de las partes más admiradas, **adornado** con toda clase de especies autóctonas y decorativas.

Casa de Cultura, Marqués González de Quirós

It is a Palace of the late **19th century**. A Building with a severe defensive-palatine structure, **symmetrical** in plan and facade.

To highlight their parts of **carved wood** and the bars and balconies made of **wrought iron**. The **garden** of the **Casa de la Marquesa** is one of the most admired, **adorned** with all kinds of native and ornamental species.



Have a look at its History!

Maga, Hospital de Sant Marc

La creación del Hospital de Gandía a finales del **siglo XIV** se atribuye al duque real **Alfons el Vell**. Se concibió como una **institución benéfico – sanitaria**. El edificio, que alberga actualmente, el **Museo Arqueológico de Gandía (MAGA)**, consta de un patio central en cuyo alrededor se articulan las diferentes dependencias.

Maga, Hospital de Sant Marc

The creation of the Hospital de Gandia in the late **14th century** is attributed to the royal duke, **Alfons el Vell**. It was conceived as a **charitable care institution**. The building now houses the Archaeological **Museum of Gandia (MAGA)**, has a central courtyard around which the different units are articulated.



Teatro Serrano Monasterio de Sant Jeroni de Cotalba

Inaugurado en el **verano de 1900** con el nombre de **Teatro Circo**. En **1912** pasa a llamarse teatro Serrano y con la construcción de la **fachada modernista** que hoy conocemos, realizada en **1921**, se convierte en uno de los edificios más **significativos** de la ciudad.

Serrano Theatre Monastery of Sant Jeroni de Cotalba

It was opened in the **summer of 1900** under the name of **Teatro Circo**. In **1912** it was renamed Teatro Serrano and with the construction of the **modernist facade** we know today, made in **1921**, it became one of the most **emblematic** buildings of the city.



City hall

It was erected in 1778 as opposed to the power center, which was the Ducal Palace. The **facade**, designed in a **neoclassical style**, is crowned by an elegant balustrade resting on **four stone busts** representing the four virtues to be observed by the **rulers**. This facade is the only element that was retained in the **reconstruction** of the building in **1982**.



Ayuntamiento

Se erigió en 1778, en contraposición al centro de poder que era el Palacio Ducal. La **fachada**, proyectada en el más **puro estilo neoclásico**, está rematada por una elegante balustrada sobre la que descansan **cuatro bustos de piedra** que representan las cuatro virtudes que deben observar los **gobernantes**. Esta fachada es el único elemento que se conservó en la **reconstrucción** del edificio del año **1982**.

Información del **Ayuntamiento de Gandia**:

Dirección: Plaça Major nº 1.

Tlf. 962 959 400

<http://www.gandia.org/web/guest/>

Antigua universidad

San Francesc de Borja, consiguió en el año **1549** una **Universidad en Gandia** que regentaría la **Compañía de Jesús**. El edificio que la albergaba estaba constituido por celdas, refectorio, enfermería, oficinas, aulas, academia y una iglesia.

Durante más de dos siglos se impartieron **clases universitarias** en este centro docente, hasta que en el año 1767 se decretó la expulsión de los **jesuitas**. En el año **1806** tomaron posesión del edificio los **Escolapios**, que se han mantenido en él hasta hoy en día, destinado también el edificio a **actividades docentes**.

Old university

The future Saint Francesc de Borja, brought a **University to Gandia** in **1549** ruled by the **Society of Jesus**. The building consists of some cells, a refectory, a nursing room, some offices, classrooms, a school and a church.

For over two centuries **university classes** were taught in this educational institution, until in 1767 the expulsion of the **Jesuits** was decreed. In **1806** the building was taken over by the "**Escolapios**", who have remained in it until today; the building is also intended for **educational activities** nowadays.



SABOREA LA GASTRONOMÍA

Taste the cuisine



Pescados, arroces, **productos** de la huerta más **tradicional**, marisco... todo un mundo de sensaciones para los que les gusta **comer bien**.

La **dieta mediterránea** encuentra en Gandía el lugar más adecuado para ser **disfrutada**. Aquí, los productos de la zona nos ofrecen las **combinaciones** más sorprendentes y los **platos** más **exquisitos**.

Fish, rice, **traditional fresh** vegetables, seafood... a whole world of sensations for those who like **to eat well**.

The **Mediterranean diet** finds in Gandia the best place **to enjoy it**. Here, local products offer us the most amazing **combinations** and the most **exquisite dishes**.



La **fideuà**, los arroces, los **"figatells"**, **"les coques"** y los **pimientos rellenos** sin olvidar los **dulces**, herencia del antiguo cultivo de la caña de azúcar.

The **fideuà**, the rice, the **"figatells"**, **"coques"** and **stuffed peppers** and do not forget the **sweets**, old legacy of the cane sugar.



Descubre sus festividades locales

Discover the local festivities

Las **fiestas** ocupan un puesto muy **importante** en la vida de los habitantes de **La Safor**.

El curso comienza con la **celebración** de las fiestas en honor a **San Francisco de Borja, patrón** de Gandía (**29 septiembre – 3 octubre**).

Festivities play a very **important** role in the life of the inhabitants of **La Safor**.

The course begins with the **celebration** of the festivals in honor of **San Francisco de Borja, Patron Saint** of Gandia (**September 29th to October 3rd**).



La primavera llega con la celebración de **Las Fallas (15-19 marzo)**. La **Semana Santa (marzo-abril)** está declarada de **interés turístico** nacional.

Spring arrives with the celebration of **Las Fallas (March 15th -19th March)**. **Easter (March-April)** has been declared of national tourist interest.

La **Noche de San Juan (24 junio)** da la bienvenida al verano. El cierre del curso finaliza con la entrada del verano y la celebración de las **fiestas marineras** en honor a la **Virgen del Carmen (16 julio)**.

The **"Night of San Juan" (June 24th)** welcomes the summer. The closure of the course ends with the beginning of summer and with the celebration of the **seaside festivities** in honor of the **Virgin del Carmen (July 16th)**.



Disfruta la vida nocturna

Enjoy the night life

Disfrutar de la noche en Gandía es muy sencillo. Existe una interesante oferta lúdica de discotecas, pubs, terrazas **junto al mar** y con **música en vivo, fuegos artificiales, actuaciones folklóricas...** La magia de la noche se mantiene viva **hasta la salida del sol**.

Enjoying the night in Gandía is very easy. There are plenty of discotheques, pubs and terraces **near the sea** and **live music, fireworks, folk performances...** The magic of the night is kept alive **until sunrise**.



77



Como toda gran playa, la de Gandía ofrece una variada vida nocturna que se distribuye principalmente en los alrededores de la Plaza del Castell.



¡Baila hasta el amanecer!

Dance until the sunrise!

No olvides pasarte por el pub **"El Varadero"**, un local con **terrace** y de entrada **gratuita** donde cada miércoles se organizan **"fiestas-erasmus"**.

Do not forget to visit the pub **"El Varadero"**, a place with a **terrace** and **free** entrance where every Wednesday **"Eramus-parties"** are organized.



CONÉCTATE a TRAVÉS DE LA TELEFONÍA

GET CONNECTED BY PHONE

La forma más **barata** de llamar a otros países europeos es usar una tarjeta de teléfono **especial**. Puedes comprarla en los **"Locutorios"**. Para llamar en España, los teléfonos móviles son muy utilizados y populares entre los estudiantes. Hay diferentes **ofertas**. La mayoría de las tiendas de teléfonos móviles están en el **Centro de Gandía**.

Los **operadores** telefónicos más **habituales** por sus ofertas son:

- Vodafone
- Movistar
- Orange
- Yoigo
- Simyo

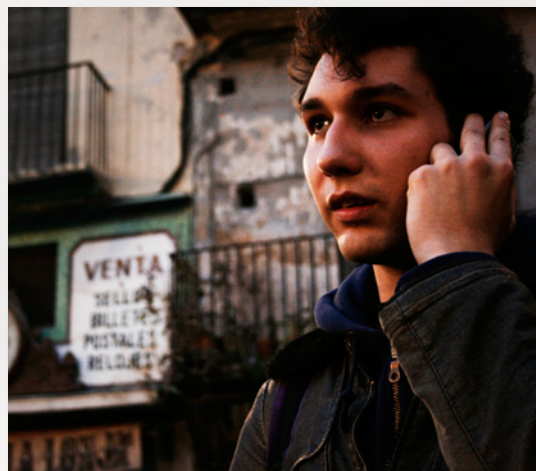
Yoigo

simyo

vodafone

movistar

orange™



The **cheapest** way to call other European countries is to use a **special** phone card. You can buy it at the **"Telephone booths"**. To call in Spain, mobile phones are widely used and popular among students. There are different **offers**. Most mobile phone shops are in the **Center of Gandia**.

The most **common** telephone **operators** for its offers with good offers are:

- Vodafone
- Movistar
- Orange
- Yoigo
- Simyo



APROVECHA SU MONEDA Y COSTE DE VIDA

Take advantage of its currency and living costs

España forma parte de la **Unión Europea**. La moneda que se utiliza es el **euro**. Los bancos están **abiertos** generalmente desde las **9 am hasta las 14 pm de lunes a viernes**. Solo algunos están abiertos por la tarde y raramente están abiertos los sábados.

En Gandía estan algunos de los más importantes bancos españoles y también europeos. Los **bancos más cercanos** al Campus se sitúan en el **Grao de Gandía**; al **lado del puerto y cercanos entre ellos**. En el mismo **Campus** encontrarás un **cajero automático de la entidad Bancaixa**, con la que mantiene un convenio.

Para hacerte una idea del **coste de la vida** en Valencia, te mostramos más abajo información de **precios** sobre diferentes **artículos cotidianos**.

To get an idea of the **living costs** in Valencia, we show you some **pricing** information on various **everyday items**.

Spain is part of the **European Union**. The currency used is the **Euro**. Banks are generally open from **9 am until 14 pm from Monday to Friday**. Only some of them are opened in the evenings and they are rarely opened on Saturdays.

In Gandia are represented some of the most important Spanish and European banks. The **nearest banks** to the Campus are situated in the **Grau de Gandia**; they are **close to the port and all nearby**. On the **Campus** itself you will find an **ATM Bancaixa entity**, as UPV has an agreement with them.

Bancaixa



COMIDA – PRECIO

Café
Coca-cola
Vaso de leche
Barra de pan
Menú
Sándwich

Coffe
Coca-cola
Glass of milk
Loaf of bread
Menu
Sandwich

0,90€
1,50€
0,90€
0,75€
6,50-12,50€
4,00€

FOOD – PRICE LIST

OCIO – PRECIO

Revistas
Periódicos
Cine
Museos
Discotecas

Magazines
Newspapers
Cinema
Museums
Clubs

LEISURE – PRICE LIST

1,80-3,60€
1,20€
6,90€
2,50€
15,00€

Prepara tus carnés de utilidad

Get ready your useful cards



Carné de alberguista

El **carné de alberguista** en sus diferentes modalidades (adulto, juvenil, familiar, grupo juvenil y extranjero) te permite alojarte en todos los albergues de la **Federación Internacional de Albergues Juveniles (IYHF)**, más de **4.200 albergues** situados en **60 países de todo el mundo**.

http://www.ivaj.es/ivaj/opencms/IVAJ/es/tiempo/carnes/carne_de_alberguista.html

Youth **Hostel** Card

The **youth hostel card** in its various categories (adult, juvenile, family, youth group and foreign) allows you to stay in all the hostels of the International **Youth Hostel Federation (IYHF)**, with more than **4,200 shelters in 60 countries around the world**.

http://www.ivaj.es/ivaj/opencms/IVAJ/es/tiempo/carnes/carne_de_alberguista.html



Carné Internacional de estudiante

Este carnet te dará **facilidades** como **descuentos** en alojamientos, eventos culturales, transportes, entrada en museos etc.

http://www.eurojoven.org/INFJ_Carnets.asp?ID_CA=2

International Student Card

This card gives you **discounts** on lodging **facilities**, cultural events, transport, entry into museums etc.

http://www.eurojoven.org/INFJ_Carnets.asp?ID_CA=2

Carné Jove

Consiste principalmente en ofrecer a los jóvenes, **servicios y ventajas** a fin de que puedan adquirir, mediante un **descuento** sobre el precio habitual, un conjunto de **bienes** y productos **socioculturales** de consumo preferente **entre la juventud**.

Este **programa** se desarrolla conjuntamente con el resto de Comunidades Autónomas y con más de **45 países del entorno europeo**.

Esta tarjeta es **emitida**, en el **ámbito de la Comunitat Valenciana**, por las siguientes entidades:

**CAM
CAIXA ONTINYENT
BANCAIXA
OFICINAS TURIVAJ
OFICINAS IVAJ
FEDERACIÓN DE CAJAS RURALES**



Si obtienes el carné joven en alguna de las **entidades** de crédito colaboradoras, podrás operar con él como **tarjeta de debito** para sacar dinero en los cajeros que te lo permitan según las **condiciones de tu Carnet**, y en algunos incluso en la red **Servired y VISA**, tanto en **España** como en el extranjero.

If you get this card in any of the **partner banks**, you can operate it as a **debit card** or withdraw money from ATMs, depending on the **terms of your Card**, and even in some ATMs of **Servired and VISA** network, both in **Spain and abroad**.

Carné Jove

It consists mainly of providing young people, **services and benefits** to enable them to acquire, through a **discount** on the usual price, a set of **cultural goods** and products usually consumed **among youth**.

This **program** is developed in cooperation with the rest of the regions and with more than **45 countries in the European environment**.

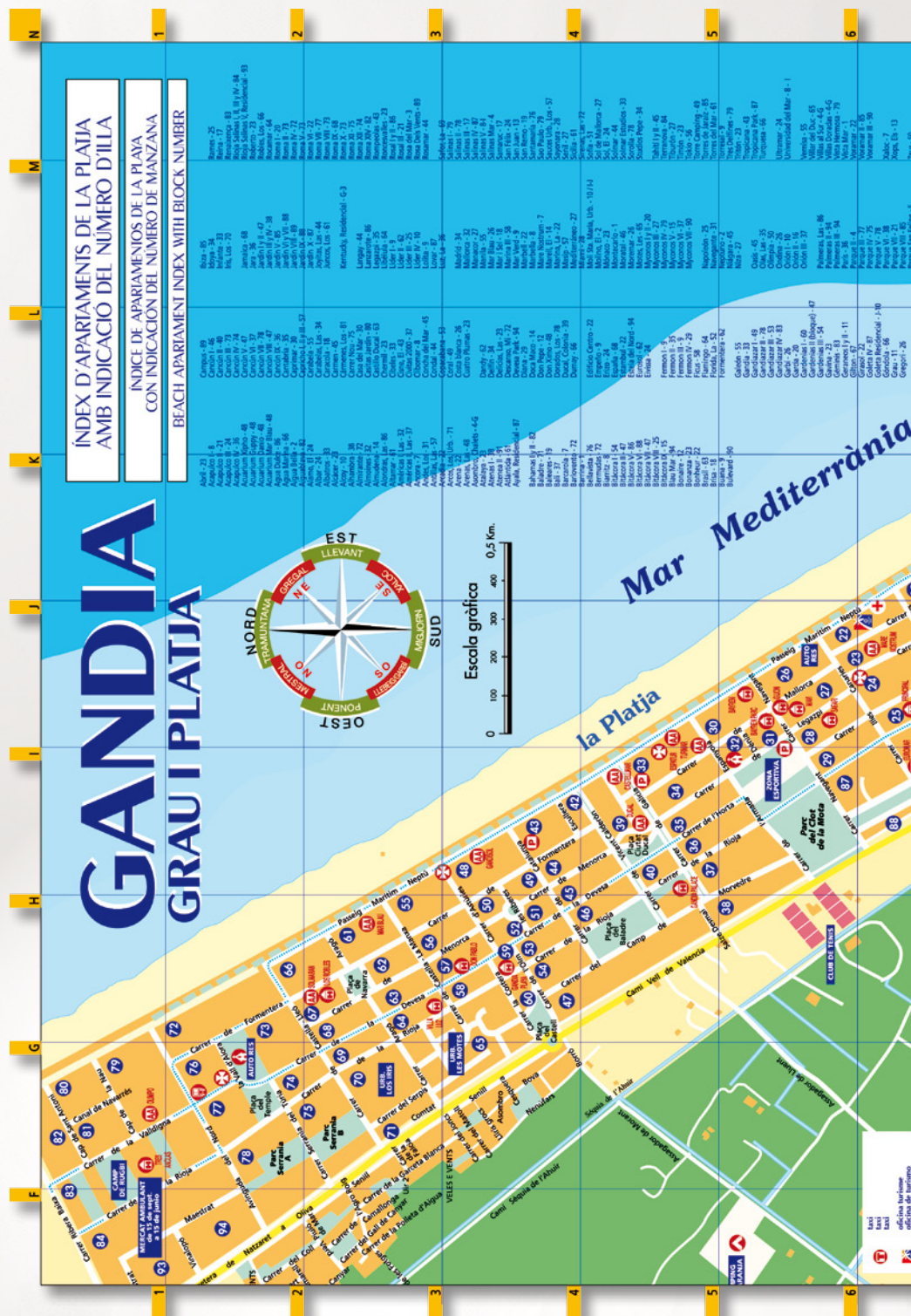
This card is **issued** in the **area** of “**Comunitat Valenciana**” by the following entities:

**CAM
ONTINYENT CAIXA
BANCAIXA
TURIVAJ OFFICES
IVAJ OFFICES
FEDERACION DE CAJAS RURALES**

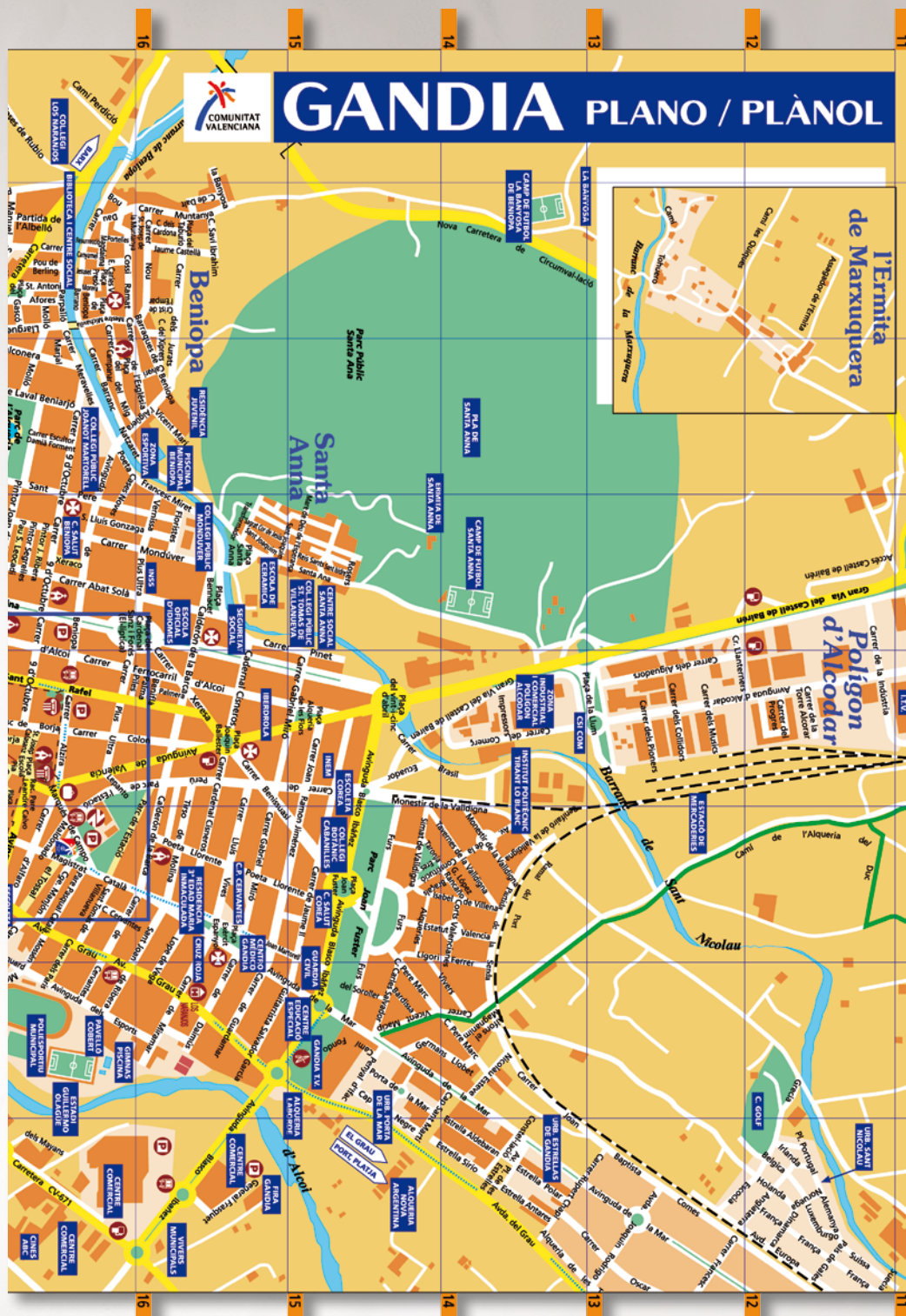
Cómo conseguir el Carnet Jove Clásico: Acude a cualquiera de las **oficinas de Turivaj**, u **Oficinas IVAJ** aportando tu **DNI original**, una **foto** y pagar la tasa de **8,08 euros**.

How to get the Carnet Jove Classic: Go to any **Turivaj offices** or **IVAJ offices** with your original **identity card**, a **photo** and pay the fee of **8.08 Euro**.









LLEVA CONTIGO LOS CONTACTOS ÚTILES

Keep with you some useful contacts

Cruz Roja	Tel.962.965.179
Taxis	Tel. 962 872 120
Atención Al Ciudadano	Tel. 010
Bomberos	Tel. 962 870 661
URGENCIAS	Tel. 112
Oficina Municipal de Turismo	Tel. 962 877 788
Tráfico	Tel. 900 123 505
Protección Civi	Tel. 1006
Policía Local	Tel. 962 878 800
URGENCIAS	Tel. 092
Guardia Civil	Tel. 062 962 871 444
Patronato de Turismo	Tel. 962 959 490
Policía Nacional	Tel. 091
Comisaría de Policía	Tel. 962 954 147
Urgencias Ambulatorio	Tel. 962 862 559
Correos	Tel. 962 841 470



..... Red Cross	Tel.962.965.179
..... Taxis	Tel. 962.872.120
..... Citizen Help	Tel. 010
..... Fire brigade	Tel. 962.870.661
..... EMERGENCY	Tel. 112
..... Municipal Tourist Office	Tel. 962.877.788
..... Traffic	Tel. 900.123.505
..... Civil Protection	Tel. 1006
..... Local Police	Tel. 962.878.800
..... EMERGENCY	Tel. 092
..... Civil Guard	Tel. 062.962.871.444
..... Tourism Board	Tel. 962.959.490
..... National Police	Tel. 091
..... Police Station	Tel. 962.954.147
..... Outpatient Emergency	Tel. 962.862.559
..... Post Office	Tel. 962.841.470
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	



Tu libreta - amiga

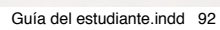
Your friendly notebook

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.





Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines on a light gray background.





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



AJUNTAMENT DE GANDIA

CÁTEDRA DE TURISMO



Las Cátedras de empresa de la UPV surgen de la necesidad de potenciar al máximo la relación entre la comunidad universitaria y el entorno empresarial. Son una forma de establecer una amplia y cualificada colaboración de empresas, fundaciones y otras entidades con vinculación empresarial con la UPV para desarrollar objetivos relacionados con la docencia, transferencia de tecnología y conocimiento y de investigación, contribuyendo así a la formación de futuros profesionales en áreas de conocimiento de interés común, asociando su nombre al prestigio de la UPV.

Las iniciativas de las Cátedras deben contribuir a incrementar aún más la amplia oferta de actividades de las escuelas y facultades para alumnos y profesores.
La Cátedra Patronato de Turismo del Ayuntamiento de Gandía tiene su sede en la Escuela Politécnica Superior de Gandía y su directora es María Dolores Teruel Serrano.



The UPV Enterprise Chairs arise due to the need of enhancing the relationship between the university community and its business environment. They are a way of establishing a wide and qualified collaboration of enterprises, foundations and other entities with business links to UPV with the aim of developing objectives related to teaching, transfer of technology and research, contributing this way to the education of future professionals in fields of knowledge of common interest, associating their name with the prestige of UPV.

The initiatives of the Chairs shall contribute to increase even more the broad offer of activities of schools and faculties to students and lecturers.
The Chair Tourist Board of the Council of Gandia has its seat at the Higher Polytechnic School of Gandia and its director is María Dolores Teruel Serrano.



